

Bernard Szczech

**Przywileje miasta Bytomia
1323-1711**

Zabrze 1996

Muzeum Miejskie w Zabrze Związek Górnośląski koło w Zabrze

Bernard Szczech

Przywileje miasta Bytomia 1323-1711

(widymat z 1716 roku)

W tym samym dokumencie - liście bytomian i rady miejskiej Bytomia z dnia 21 października 1688 roku, do burmistrza i rady miejskiej Tarnowskich Gór - stwierdzono, że dokumenty z archiwum miejskiego w Bytomiu znajdują się w ratunku i są w stanie nieładu.

Te i inne okoliczności nie sprzyjały jednak Bytomskiemu zasobowi archiwalnym. Szczególnie niekorzystny był czas wojny światowej a właściwie końcowy jej okres przed i po wstąpieniu Armii Czerwonej do Bytomia. Wtedy to między innymi z gniazda Królestwa w Bytomiu oficerowie tajnych służb wywieźli na Wschód dwie ciężarówki narodników, dokumentów i innych zabytków narodowych.

Wielkie spustoszenie poniosła także szabrownicy, szczególnie z pobliskiego Zagłębia Dąbrowskiego. Zaginęła wtedy większość dokumentów pergaminowych a pozostałe zostały częściowo rozproszone.

Zabrze 1996

W 1994 roku Archiwum Państwowe w Katowicach uległo likwidacji a zbiory przewieziono do Katowic-Wełnowa gdzie obecnie znajduje się Muzeum Miejskie w Zabrzu.

Pomimo tych trudnych warunków zbiory zabytków z archiwum miejskiego w Bytomiu, które zostały przeniesione do Archiwum Państwowego w Katowicach w związku z zaginięciem wielu zabytków bytomskich dokumentów pergaminowych, duże znaczenie miały dla historii miasta Bytomia na Górnym Śląsku powstały w 1716 roku. Ten spisany przez rajców opolskich zbiór transumptów i transumptów został 23 lipca 1716 roku przyłożenia pieczęci miejskiej (opłaćka) i podpisami ówczesnych rajców bytomskich. Obejmuje on transumpty 21 dokumentów, powstałych pomiędzy 1323 a 1711 rokiem, a dostarczonych do Opola przez rajców bytomskich. Dokumenty

56 702

Muzeum Miejskie w Zabrzu
Zwieszek Górnosłaski koło w Zabrzu

Bernard Szczęch

Przywileje miasta Bytomia
1323-1711

(wydanie z 1716 roku)

50-17/1339/20

8 05



(51-)

Zabrze 1996

Wydawnictwo Muzeum Miejskiego w Zabrzu
Plac Krakowski 9, 41-800 Zabrze
Tel./Fax (032) 171-56-80; (032) 171-56-89

ISBN 83-905806-5-9

W 135460
928400 II

Początki bytomskiego Archiwum Miejskiego można wiązać z wystawieniem w 1254 roku dokumentu, w którym Władysław książę opolski zezwolił na lokalizację miasta Bytomia na prawie niemieckim ⁽¹⁾.

Ciekawa informacja o losach bytomskiego archiwum miejskiego pochodzi z 1645 roku, kiedy to w liście do Jana Starszego na Miechowicach Koszembora, starosty ziemskiego bytomskiego, burmistrz i rada miejska Bytomia proszą o pomoc w odzyskaniu archiwum miejskiego. Jak zanotowano, z chwilą, kiedy to w czasie toczącej się wojny trzydziestoletniej nad Bytomiem zawisła groźba najazdu nieprzyjaciela, władze miejskie spakowały w skrzynie księgi miejskie, rejestry, patenty i inne dokumenty "sąsiadów" i dla uchronienia ich wywiozły je za granicę Śląska do Czeladzi. Tam jednak z powodu długu karczmarza z Niemieckich Piekar, na wniosek Jana Gemborzycza i za zgodą Aleksandra z Brzezia Bielskiego, kanonika krakowskiego i starosty ziemskiego siewierskiego, na archiwalia bytomskie nałożono areszt ⁽²⁾.

W innym dokumencie - liście burmistrza i rady miejskiej Bytomia z dnia 21 października 1688 roku, do burmistrza i rady miejskiej Tarnowskich Gór - stwierdzono, że dokumenty z archiwum miejskiego w Bytomiu znajdują się w ratuszu i są w stanie nieładu ⁽³⁾.

Te i inne okoliczności nie służyły dobrze bytomskiemu zasobowi archiwalnym. Szczególnie niekorzystny był czas drugiej wojny światowej a właściwie końcowy jej okres przed i po wkroczeniu wojsk sowieckich do Bytomia. Wtedy to między innymi z gmachu Muzeum Krajowego w Bytomiu oficerowie tajnych służb wywieźli na Wschód dwie ciężarówki starodruków, dokumentów i innych zabytków ruchomych ⁽⁴⁾.

Wielkie spustoszenie poczynili także szabrownicy, szczególnie z pobliskiego Zagłębia Dąbrowskiego ⁽⁵⁾. Zaginęła wtedy większość dokumentów pergaminowych a pozostałe zostały częściowo rozproszone ⁽⁶⁾.

W 1994 roku Archiwum Państwowe w Bytomiu uległo likwidacji a zbiory przewieziono do Katowic-Wełnowca, gdzie są do chwili obecnej przechowywane.

Pomiędzy dokumentami zespołu Archiwum Miejskiego w Bytomiu przechowywanymi w Archiwum Państwowym w Katowicach w związku z zaginięciem większości bytomskich dokumentów pergaminowych, duże znaczenie posiada "Widymat przywilejów miasta Bytomia na Górnym Śląsku" powstały w 1716 roku ⁽⁷⁾. Ten spisany przez rajców opolskich zbiór transumptów uwierzytelniony został 23 lipca 1716 roku przyłożeniem pieczęci miejskiej (opłatkowa) i podpisami 6 członków rady miejskiej Opola. Obejmuje on transumpty 21 dokumentów, powstałych pomiędzy 1323 a 1711 rokiem, a dostarczonych do Opola przez rajców bytomskich. Dokument

stanowi poszyt 44 papierowych, obustronnie zapisanych kart i pierwotnie posiadał miękką papierową okładkę wykonaną z kilku połączonych klajstrem kart oklejonych cienkim papierem barwy zielonej pokrytym złotą dekoracją roślinną.

Spośród 21 dokumentów część doczekała się wcześniejszego opublikowania w niemieckich i polskich wydawnictwach. Już w 1863 roku Franciszek Gramer wydał 15 dokumentów, z których 5 w tłumaczeniu na język niemiecki⁽⁸⁾. Ostatnio autorzy "Bytomia średniowiecznego" opublikowali 6 dokumentów powstałych przed 1492 rokiem, jednak wszystkie w przekładzie na język polski.⁽⁹⁾

Przypisy

1. Oryginał nie zachował się. Kopia w "Registrum Stancti Wenceslai" przechowywanym w Statni Knihovna w Pradze (Czechy). Opublikowano w: Codex Diplomaticus Silesiae, VI, Breslau 1865, s. 177. Przekład na język polski w: J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak, Bytom średniowieczny.

Przekazy źródłowe 1123-1492, Opole 1985 s. 44-45.

2. Archiwum Państwowe w Katowicach, Zbiory Archiwum Miejskiego w Bytomiu, wiek XVII, teka nr 98. List burmistrza i rady miejskiej Bytomia z 28 czerwca 1645 roku.

W tychże zbiorach zachował się list Stanisława Haubitza, zarządcy majątków komornych, w którym informuje radę miejską Bytomia, że nie pozwolił aresztować karczmarza w Niemieckich Piekarach, który był winien za chmiel 50 szerokich talarów swemu szwagrowi w Urbanowicach, i nie wie w jaki sposób zadłużył się także u Jana Gembora z Czeladzi. Z uwagi na ciężkie czasy, nie chcąc pozbawić karczmarza chleba, tylko część jego majątku została wystawiona na sprzedaż, aby w ten sposób usatysfakcjonować Gembora.

(AP Katowice, Zbiory Archiwum Miejskiego w Bytomiu, wiek XVII, teka nr 95).

3. A. Staszków, Dzieje Archiwum Miejskiego w Bytomiu. W: Szkice z dziejów Bytomia. Magazyn Bytomski VI. Bytom 1984 s. 57.

4. Archiwum Muzeum Górnośląskiego w Bytomiu. Teczka rewindykacje. Protokół zeznań świadków - byłych pracowników Górnośląskiego Muzeum Krajowego w Bytomiu (rok 1945).

5. tamże

6. W latach osiemdziesiątych Muzeum Górnośląskie w Bytomiu nabyło z różnych źródeł kilkadziesiąt siedemnastowiecznych dokumentów z przeznaczeniem do zbiorów Oddziału "UL".

7. "Authentische Transumpta Der Beüthnischen Stad Privilegiorum in Ober Schlesien", Archiwum Państwowe w Katowicach, Zbiór dokumentów Archiwum Miejskiego w Bytomiu, sygnatura tymczasowa 809.

8. Franz Gramer, Chronik der Stadt Beuthen in Ober-Schlesien, Bytom 1863

9. J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak, Bytom średniowieczny. Przekazy źródłowe 1123-1492, Opole 1985.

Wykaz dokumentów - przywilejów miasta Bytomia z lat 1323-1711.

I

27 grudzień 1404 Oleśnica

Kanrad III Stary, Konrad IV Starszy i Konrad V Kantner (Kącki), książęta oleśniccy, nadają przywileje mieszkańcom połowy miasta Bytomia, która do nich należała.

II

2 grudzień 1412 Bytom

Bolesław (Bolko) I, książę cieszyński nadaje przywileje mieszkańcom połowy miasta Bytomia, będącej jego własnością.

III

3 sierpień 1472 Bytom

Konrad X Biały Młodszy, książę oleśnicki, kozielski etc., potwierdza przywileje nadane mieszkańcom Bytomia.

IV

19 styczeń 1475 roku Koźle

Henryk I Starszy, książę ziebicki, potwierdza przywileje nadane mieszkańcom miasta Bytomia.

V

17 maj 1534 Praga

Ferdynand I Habsburg, cesarz rzymski potwierdza przywileje nadane mieszkańcom miasta Bytomia.

VI

15 czerwiec 1543 Opole

Jerzy, margrabia brandenburski nadaje przywileje o prawie pierwokupu lub równości w nabywaniu posiadłości miejskich dla miasta Bytomia.

VII

15 czerwiec 1543 Opole

Jerzy, margrabia brandenburski potwierdza dwa dokumenty pergaminowe: Jakuba opata klasztoru świętego Wincentego we Wrocławiu z 1 lipca 1509 roku oraz Jana opata tegoż klasztoru z 30 marca 1538 roku dotyczące połączenia parafii świętej Małgorzaty z parafią Najświętszej Marii Panny w Bytomiu.

VIII

30 czerwiec 1561 roku Karniów

Jerzy Fryderyk, margrabia brandenburski nadaje mieszkańcom Bytomia przywilej na dodatkowe odbywanie dwóch jarmarków rocznie.

IX

19 wrzesień 1580 Praga

Rudolf II Habsburg, cesarz rzymski i król Czech nadaje mieszkańcom Bytomia przywilej na pobieranie cła i myta.

X

24 lipiec 1323 Bytom

Władysław, książę bytomski daruje zakonowi cystersów w Mogile wieś Dąbrówkę koło Bytomia.

XI

4 maj 1418 Bytom

Bolesław I (Bolko), książę cieszyński potwierdza klasztorowi cystersów w Mogile darowiznę wsi Dąbrówka pod Bytomiem dokonaną przez Władysława, księcia bytomskiego w 1323 roku.

XII

8 czerwiec 1538 Mogiła

Erazm, opat klasztoru cystersów w Mogile nabywa: wieś Dąbrówkę pod Bytomiem, trzy ławy rzeźnicze oraz plac położony w mieście Bytomiu.

XIII

27 czerwiec 1538 Ołomuniec

Ferdynand, cesarz rzymski i król Czech, potwierdza akt kupna wsi Dąbrówka pod Bytomiem, trzech ław rzeźniczych (mięsnych) w mieście Bytomiu przez opata klasztoru cystersów w Mogile.

XIV

8 czerwca 1542 Opole

Jerzy, margrabia brandenburski potwierdza odstąpienie i przekazanie wsi Dąbrówka pod Bytomiem radzie miejskiej Bytomia przez zakon cystersów w Mogile.

XV

3 styczeń 1613 Karniów

Jan Jerzy, margrabia brandenburski potwierdza przywileje nadane mieszkańcom Bytomia oraz zmienia terminy dwóch jarmarków.

XVI

17 maj 1618 Wrocław

Cesarsko-królewski wyrok prawny w sprawie pomiędzy Kameralą wrocławską a Janem Jerzym Starszym, margrabią brandenburskim. Potwierdzenie przywilejów margrabiego brandenburskiego, poprzednich właścicieli jak i nadań cesarskich dla państw bogumińskiego i bytomskiego.

XVII

28 styczeń 1632 Bytom

Łazarz Henckel z Donnersmargku oświadcza, że obywatele ziemscy, tak duchowni jak rycerscy i mieszczenie państwa bytomskiego pozostają przy swoich przywilejach i prawach nadanych im w przeszłości.

XVIII

27 lipiec 1665 Bytom

Jerzy Fryderyk hrabia Henckel von Donnersmarck oświadcza, że obywatele ziemscy; tak duchowni jak rycerscy i mieszczenie państwa bytomskiego pozostają przy swoich przywilejach i prawach nadanych im w przeszłości.

XIX

3 lipiec 1671 Bytom

Leo Ferdynand, hrabia Henckel von Donnersmarck oświadcza, że obywatele ziemscy, tak duchowni jak rycerscy i mieszczenie państwa bytomskiego pozostają przy swoich przywilejach i prawach nadanych im w przeszłości.

XX

18 czerwiec 1710 Bytom

Karol Józef hrabia von Henckel oświadcza, że obywatele ziemscy i mieszczenie państwa bytomskiego, tarnogórskiego i bogumińskiego pozostają przy swoich przywilejach i prawach nadanych im w przeszłości.

XXI

30 lipiec 1711 Bytom

Wyciąg z rozporządzenia Józefa I cesarza, w sprawie wolnych państw stanowych na Górnym i Dolnym Śląsku wydanego 9 stycznia 1711 roku.

XXII

23 lipiec 1716 Opole

Rada miejska Opola oświadcza, że dokonała transumptu dostarczonych jej przywilejów miasta Bytomia na Górnym Śląsku.

**Authentische Transsumpta
Der Beuthnischen Stad Privilegium
in Ober Schlesien**

Hertzog Conrad deß Drietten Begnadung auff die halbe Stad Beuthen, uber Succession, und Erbschafft biß auff das fünffte Glied der freundschaft, und uber das Stad=Recht, alte Gewohnheiten, und Freyheiten, derer Datum Zur Ölßen A(nn)o 1404 am nechsten Sonnabend Vorm neuen Jahres Tage.

In Gottes Nahmen, Amen. Alle Ding, die dirkant werden of eine(n) gemeynen Notcz, und fromen czu Besseruge eynes iczlichen Menschen, und eynes ganczen Landes, ist wol Notdorft, und Gut, das die czu eyne(n) ewegen Gedechnisse mit Briffen befestint, und besteteget werden, darumbe Wir Conrad, der Dritte ⁽¹⁾, Von Gottes Gnaden, Herczog in Slesie, Herrczur Ölßen, und czur Kosil. Und Wir Conrad, den man Senior ⁽²⁾ nen(n)et, und Wir Conrad, den man Canthener ⁽³⁾ nen(n)et, als Erbelinge der Ölsnischen, und Koslischen Landen. Bekennen offentlichen, und eweclichen allen in desern Briffe, die yn czehin, odir horin lozin, das in Unsir Reginwortekeyt gestanden haben Unßere Lieben Getreüwen Burgermeister, und Rathmanne Unsir Halben Stad czu Bythum, die in Unserm Theile gelegin ist, und haben Uns demüteclichen, und dinstlichen gebethin, daß Wir si, und alle die gancze Gemeyne des Folkes wonhafft czu Bythum, die in Unßern teile sint, und alle ihre Kinder, yre Erbin, und Nochkom(m)elinge, und alle die in yr Stadt Rechte sitzen werden, und darczu gehorin, durch Got, und durch yres ewegen Dinstes Wille, Von sunderlichen Gnaden wegen begnaden sulden, in sulchir masse, als hie nochgeschrebin stet. Vornemelichen; Das alle yr Gutt, und habe, js were wegelichen, odir um(m)bweglichen, farende, odir um(m)bfarende, das se in Stat Rechte Haben, odir ym(m)er haben werden, Odir czinse, die se haben, odir haben werden, of Wedirkowffe in Unsern Landen of Unsir Man(n)e Gutir, und Dorffer, odir of Steten ynewen(n)ig, odir awssewen(n)ig Unseres Landes, odir wie se die haben werden, ewecklichen sulden lassin erbin, sterben, und gefallen, Von einem an den andirn, der im allirneste geborn sei, js we an Man(n)es Geschlechte, odir an Weibisnam, bis an das fünffte Gled, als sich Man, und Weib czu der ee genemen mogen, als sich eyner deme andern odir eynes deme andere mit Gutt erbar Undirweisung, und Wissenschaft der Stete, odir Dorffer, do dieselben gebohrn sint, allirneste czu mage, odir frunde berechin kun(n)en, die czu yrem Stadtrechte sitzen, und gehorin. Sundir noch dem Fünfften Glede gerechint, sol die mageschafft ausgeen, und ein ende haben, Und Wir, oder

Unsir Erbin sullen darnach Unseres Fürstlichen Rechts gebrauchen.

Auch sollen Wir, und wollen mit Unsern Erbin, und Nochkomelingen Unser Halben Stad czu Bythum behalden, und lassen bey allir aldir Gewonheyte, die se Vor eyn Recht gehalten haben.

Auch wer yr Meteburger ist, und geerbet, den sol man Vorbrennen, als recht ist, in yr Stad Ding, und man sol en nicht laden in Unser Lantgerichte, sundir czoge wer die thut, odir tete in Unser Lantgerichte, die sullen Vorgang Haben noch deme Rechten. Sundir was Uns, odir Unsir Erbin, und Unser Man anrühren worde, darobir sullen se keyn Recht nichten sprechen. Auch ap Unsir Man an keynen Burger icht sachen czu fordirn hette, in yrem Statrechte, do mogen Se Orteil, und Recht odir sprechen nach yrem Statrechte, und Wir wollen so gnadeclichen bey yrem Statrechte ereclichen behalten. Auch wollen Wir, und Unser Erben, und Nochkomelinge keyne Bethe an Unsir Stete nichten thun, js were den(n)e Uns, und Unsere Erben, und Landen Notdurfft, und Gebrechen nach redelichem Dirkenntnisse. Auch Vornemelichen ap ymant gebrochen hette umb Geczog, Rawp, Mord, Braqnd, odir umb andir Sachen nichtis außgenommen der in der Lande, odir Stete auchte were, das behalden Wir Uns, und Unsern Erbin ^(a) der Olsnischen, und Kosilischen Fürstentümer, Weme Wir durch Frede, und Notczes Wille Unser Lande, und Stete Holde, und Gnade gebin, deme soll Unsere Stad Unser Helffte czu Bythum die Holde, und Gnade auch stete, und ganz halden.

Des so haben Wir angezeihen yre Bethe, und willige dinst, die Sie Uns und Unßern Erbin lange czeit gethan haben, und noch in czukünfftigen czeiten ereclichen thun sullen, und mogen, Und Haben Se Von sunderlichen Gnaden wegen dirhort, und begnaden se mit allen den Rechten, und Freyheiten, als die obgeschribensten in yren Stocken, puncten, und artikln, nictes außgenommen, und bestetegen en alle obgeschriben Sachen, und Wort Von Unßern Fürstlichen Gnaden, mit, Crafft, und Macht dießes Brieffes nu und eweclichen Von Uns, und Von Unsir Kinder, und Erbin, und ewege Nochkomelinge wegin, als Fürsten, und Erbherren der Ölsnischen, und Koslischen Landen czu Halden, und nicht czu Vorwocken in keinerley Weyße, Sundir das behalden Wir Uns, und Unßern Erbin ^(a) ap yrne ein Burger, odir Eynwoner Unser Stadt Bythum icht Erpliche Guttir Kowffen werden, odir Kaufften, die czu Lehene, odir in Erbrechte legin, die sullen nicht weiter erben, wen(n)e noch des Landes Rechten, und Gewonheyte. Alle obgeschrebin Sachen der Begnadunge haben Wir getan mit gutem Rate Unßer Aldisten Unßers Geschwornen Rates, H(er)rn Franczken von Borsnicz ⁽⁴⁾, H(err)n Steffan Tadir Ritter, Petir Dirschkowicz, Michel vom Smolu, Hannlo Koslig, Petrasch Dzalusch, Steffan Von Gennaw, die Wir

auch zu geczewge in desem Brieffe gegeben haben; Vnd Johanni Schonaw, Johanni Gwalebart, Unßere Hoffe Schreibers, die desen Briff in Befelunge gehabet haben. Des Wir zu eyner ewegen Sichirheyt eyner ganczen Haldunge, und Bestetunge haben Wir Unßer Majestätt Inßgesigil an deßen Brieff lassen hangen; Und auch Unßer Beyder Söne Ingesegile, die se in dieße Zeit haben. Geschenen, und gegeben czur Ölsen am nechsten Son nabende Vor dem Jahres Tage ⁽⁵⁾ nach Gottes Geburth Fierczenhundirt Jahr, und darnach in deme fierdten Jahr.

Obin alle Vorgescrieben Behalden Wir Uns, und Unßern Erben, und Nochkomelingen Unßer Landtfoytei, und Gerichte in Unser Stadt Bythum, als die Unßere Aldirn, und Vonfaren, und Vir Von aldirs gehabet haben.

Oryginał spisany na pergaminie, zaopatrzony w trzy pieczęcie książąt oleśnickich przywieszzone na czerwonozielonych wstążkach, zaginął w końcu II wojny światowej lub krótko po jej zakończeniu.

Opublikowano: Gramer... s.348-350.

J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynek... s.167 w tłumaczeniu na język polski.

a—a - fragment opuszczony przez Gramera

1. Konrad III Stary, urodzony przed 1359, zmarł w 1413, syn Konrada II i księżnej Agnieszki, córki Kazimierza I księcia cieszyńskiego, książę oleśnicki i kozielski.
2. Konrad IV Starszy, urodzony przed 1384, zmarł 9.08.1447, syn Konrada III ks. oleśnickiego i księżnej Juty, biskup wrocławski, starosta Śląska.
3. Konrad V Kantner (Kącki), urodzony po 1385, zmarł w 1439, syn Konrada III księcia oleśnickiego i księżnej Juty, książę oleśnicki.
4. Borsnicz (Borsenic, Borschnitz) miejscowość w Kotlinie Kłodezkiej zob. Pilnacek, Dil I (1969) s. 92
5. 27 grudzień. Gramer datuje powstanie dokumentu na dzień 20 grudnia 1404 roku.

II

Hertzog Bolckonis Begnadung, auff die halbe Stadt Beüthen gleichmäsigen Inhalts mit dem Vorgehenden Privilegio, unterm Dato Beüthen A(nn)o 1412 im Freytag Vor Barbarae.

In Gottes Nahmen Amen. Alle Ding die irkant werden of eyne gemeynen Nocz, und fromen czu Besserunge eynes iczlichen Menschen, und eynes ganczen Landes ist wol Notdorfft, und Gutt, das die zu eynem ewigen Gedechnisse, mit Briffen befestind, und bestetigt werden, darum(m)e Wir Bolko ⁽¹⁾ Von Gottes Gnaden Hertzog in Slezien, Herre zu Teschin, zu Awswinczin, und zu Grosen Glogaw bekennen, thun kund, und offenbar, no und ewelichen, allen und iczlichen in deßim Briffe, die en sehen, ader horen leßen: ^(a) das in Unser kegenwortekeit gestanden haben Unßer lieben Getreüwen Burgermeister, und Rathmanne Unßer halben Stad an Unserm Teile zu Bythom, und haben Unß demüteclichen gegetin, das Wir Sie, und alle die gancze Gemeyne des Folkes womhafft zu Bythom, die in Unßerm egenan Teile sind, und alle ire kinder, ire Erben, und rechte Nochkom(m)en, und sunst alle die in irem Stadwechte siczen, oder siczen werden, darzu gehoren, oder gehören werden, durch Got, und durch ihres ewigen dinstes willen, Von sunderlichen Gnaden begnaden sulden in solchermasße, als hernach geschreiben stehet, Vornemelichen: Das alle ihre Gutt, und habe, es were weglich, oder unweglich, farende, oder unfarende, das Sie in ihren Stad Rechten haben, oder ym(m)er haben werden of Wederkoffe in Unsern Landen, of unßer Manne Gütter, und Dörffer, ader of Steten inwendig, oder Ußwendig Unser Lande, ader wo sie die haben werden ewelichen sulden lassen erben, sterben, und gefallen Von eynem an den andere, der im allernechste geborn sey, es were Mannes, oder Weibes Geschlechte mit inhal-dunge des Fünften Gledes, als sich Man und Weip zu der ee genemen mogen, als sich einer dem andern oder eines dem andern mit gutter erbar beweisunge und Wissenschaft der Stete, oder Dorffer, do dieselben gebohrn sind, allernechste zu Mage, oder Fründe bewechein mogen, die zu ihren Stad Rechte siczen, oder gehoren, Sunder noch deme Fünfften Glede gerechint, sol die Mogeschafft außgehen, und eine ende haben, und Wir, Unßer Erben, und Nachkom(m)en Fürsten sullen darnach Unßeres Fürstlichen Rechtes gebruchin. Auch sullen Wir, Unser Erben, und Nachkom(m)en Fürsten Unser egenan halbe Stad zu Bythom behalten, und lassen bey allen alden Gewonheiten, die Sie Vor ein Recht gehalden haben. Auch irer yr Mitteburger ist, und geerbit, den soll man Vorbrengen, als recht ist in yr Stad Ding, und man soll en nicht laden in Unser Land Gerichte, die sullen Vorgank haben noch deme Rechten. Sunder was Uns, Unser Erben, und nachkommen Fürsten, oder Unßer Manne, oder Mann anrüren werde, darüber sullen Sie

kein Recht sprechen. Auch ob Unßer Manne, oder Mann an keynen Burger ichtes sachen zu fordern hette in ihrem Stad Rechte do mogen Sie Ortheil, und Recht ober sprechen noch ichrem Stad Rechte, und Wir wollen Sie gnädiglichen bey ihrem Stad Rechte ewecklichen behalden.

Auch wollen Wir Unßere Erben, und Nachkommen Fürsten keine Bethe der Stad Bythom an Unßerm Theile thun es were denne Unß Unßern Erben und Nachkommen Fürsten, und Unsern Landen Notdorfft, und Gebrechin noch redlichem dirkentnisse. ^(-a)

Auch Vornemlichen ob ymandes gebrochen hette umb Gezog, Rowp, Mord, Brand, oder umb an der Sachen nichts außgenommen der in der Lande, oder Stete ochte were, das Behalden Wir Uns, Unsern Erben, und Nachkommen Fürsten der Teschnischen und Auswinczinischen Fürsthums. Weme Wir durch Frede; und moczes willen Unßer Lande, und Stete Holde und Gnade geben, deme soll Unßer Stad Unser Helffte zu Bythom die Holde, und Gnade, aucht Stete, und gantz Halden.

Deß so haben Wir angesehen ihre Bethe, und willige Dinste, die Sie Unß jn langen, und Vorgangenen czeiten getan haben, und noch Unß in zukünfftigen czeiten ewecklichen thun sullen, der Wir en zu thun wol getrauwen, und glowben, und haben Sie Von sunderlichen Gnaden wegen, und Von Fürstlicher Macht mit rechter Wisse, und guttem Vorrathe Vnßer Eldesten Manne gnädeclichen dirhort, und begnaden Sie mit allen den rechten Anfallen, und Freyheiten, als die obgeschreiben stehen in ihren Stücken, puncten, und artikeln, nichts außgenommen, und bestetigen en alle obgeschriebene Sachen, und Wort Von Unßern Fürstlichen Gnaden, mit Crafft, und Macht deßes Breffes, no und ewecklichen Von Unß, Unsern Erben, und Nachkomen Fürsten zu halden, und nicht zu Vorrocken in keinerley Weyße. Sundir das behalden Wir Unß Unßern Erben, und Nachkommen Fürsten ab yr eyn Burger, oder Inwoner Unßer Stad Bythom an Unßerm Theile icht Erbgüter kowffen wurden, oder kaufften, die zu lehen gehen, oder jn Erbrechte legin, die sullen nicht weiter erben, wenne noch des Landes Rechten, und Gewohnheiten. Deß zu einer ewigen Sicherheit einer gantzen Haldunge und Bestetegunge haben Wir Unßer Insiegel an desen Briff lasen hengen. Geschehen, und geben zu Bythom am nechsten Fritage Vor Barbarae der Heiligen Jungfrau ⁽²⁾ nach Gottes Geburth: Tusund Fier Hundert, dornoch in deme czwelfften Jare. Dobey sint gewest Unßer liben Geträüwen, Herr Andris Von Torkaw, Herr Micolay Von der Blotnicza ⁽³⁾ Vnser Marschalk, Niclas Schestrzincze Kornicz Von Wenczlawicz, Niclas Hayneman in den czeiten Unßer Howptmann zu Bythom an Unserm Theile Jone Nemersza Von Ozorowicz ⁽⁴⁾, und Herr Niclas Cantor zu Grosen Glogaw Unser Howsse Caplan, der deßen Briff gehabt hat in sunderlicher Behelunge.

Dokument spisany na pergaminie z uszkodzoną pieczęcią książęcą przywiezszą na czerwonym, jedwabnym sznurze. Oryginał przechowywany w Wojewódzkim Archiwum Państwowym w Katowicach.

Opublikowano: Gramer ... s. 360-361

J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak... s. 174-176 w tłumaczeniu na język polski.

^{a-a} fragment opuszczony przez Gramera.

1. Bolko (Bolesław) I urodzony pomiędzy 1363 a 1373, zmarł 6.05.1431 roku w Cieszynie, syn Przemysława I Noszaka, księcia cieszyńskiego i Elżbiety, córki Bolka księcia bytomskiego, książę cieszyński i głogowski.

2. 2 grudzień

3. Błotnica - miejscowość w pobliżu Strzelc Opolskich.

4. Ożarówice - miejscowość w dawnym księstwie bytomskim (siewierskim).

Ożarowscy - ród: Zob. Pilnacek, Dil VI s. - 53.

III

Hertzog Conrad Deß Weyssen Bestätigung aller der Stadt Beüthen Brieffe Handfesten, und Privilegien, über alle ihre Herrligkeiten Freyheiten, Rechte, Rendte, Zienße, Jahrmärckte, Saltzmarcte, und alte Gewohnheiten, sambt neüer Begnadung über das Schrottlorn Handel, und Wandel, Auffhaltung der Schuld Leüthe, und Teüche. De Dato Beüthen am Sonntag nach ad vincula Petri A(nn)o 1472.

In Gottes Namen Amen. Wir Conrad der Weisse ⁽¹⁾ Von Gottes Gnaden Hertzog in Sleßien, und Herr zu Olssen, Kosil, Wolaw, Wathenberg etc. Bekannen öffentlichen mit dießem Brieffe Vor allen den, die en sehen, oder horen lesen, so denne das sey das Wir auß Fürstlicher Mildigkaith allen Unßern Landen, und Stetten und Einwohnern, armen und weichen gemeynlich geneyget seyn Ihr bestes Vorzukehren, So seyn Vor Uns kommen die Erbaren, und Weisen Burgermeister, und Rathmanne zu Beüthen Von eren, und der gentzen Gemeinde des Volckes daselbst zu Beüthen wegen, und haben Unß Vorbracht, und Vorzeiget ere Handfesten privilegia, und begnadunge, ere Herrlickeith, Freyhaith, und alder gutter Gewonhaith, damitte sy Beyderzeith Von Unßern Vorfaren Fürsten, und lieben Herrn, und Vater zeyligis Gedechniss, und auch den Herrn Fürsten Von Teschen Begnadt, und geprivileigirter seyn. Alß haben Uns die obgenandte Burgermeister, und Rathmanne zu Beüthen demüthiglichen, und mit grossem fleisse gebetten, das Wir en, eren Erben, und allen eren nachkommenden Eynwonern der Stad Beüthen solche ere handfesten privilegia, Herrlichkeit, und als gute Gewonheith, gnädiglichin zu bestetigen, und zu confirmiren geruchten; Und haben Wir angesehen fleissige diemüttige Bette, und auch ire treü=und willige Dienste, die Sy Unßeren Vorfahren Fürsten, und auch Unserm lieben Bruder zrligis Gedechniß offte, und dicte, und auch Uns beweiset, und gethan haben teglichen thun, und en czukunfftigen czeiten thun mogen; Darumben so habin Wir obgenannter Herczug Conrad der Weysse, mit wohlbedachtem Mute, guthen Rathe, und wechten Wiessen der obgenandten Stad Beüthen alle ere Brieffe, Handfesten, und Privilegia, über alle ere Herrligkeiten, Freyheiten, Rechte Rentte, Czinse, Jahrmargkhte, Saltzmarkhte, und alle gute Gewohnheiten, die Sy Von Unßern Vorfaren Fürsten, Unsern Lieben Eldern, und den Herrn Fürsten Von Teschen haben als ein Landis Fürste, und Erb Herre des ganczen Landes, und Statt zu Beüthen genediglichin Bestetiget, und confirmiret Bestetigen, und corfirmiren die en, eren Erben, und nachkommenden Eiwonern der Vorgenannnden Stad Von Fürstlicher Macht, und seczen, und wollen, das die formmehr en allen, und ieczlichen eren Wortten, Stücken, puncten, clausulen, artikeln, und meinungen Crafft und Macht haben sollen ein gleicher Weyße, alßo Sy alle Von Unß,

Unßern Nachkommenden Fürsten, und Herren, und eyennem yedermanne ungehindert. Vnd besonders haben Wir auch betracht der Stad Beüthen willige, und getreüe Dienste, die Sie Unßern lieben Bruder zeligist gedechtnisß offte gethan, und auch Uns getan haben, und noch thun werden, und sollen. So haben Wir en, eren Erben, und nachkommenden Einwohnern der Stad Beüthen zu gute gegeben, und in Crafft, und Macht dießes Brieffes Von sonderlichen Gnaden, und Fürstlicher Mildigkeit gegeben das Schratlon, das Unßer lieber Bruder zeligis Gedechtniss zu Beüthen mit der Foytey in Kawffis weiße ansich gebracht hat, und der Stad zu Gutte gegeben hat, und zugeeygnet, dasselbige Schratlon durch Sie, ere Erben, und nachkommende der Statt zu Gutte haben, Halden, gebrauchen, genüssen und Geruglichen natum, und ewiglichen zu ewigen Geczeiten zu besiczen Von Uns, Unßere nachkommenden Fürsten, und Herren ganz ungehindert.

Auch begnaden Wir die obgenannnte Unßere Stat Beüthen, und wollen das niemandis unter den Gebawern uff dem Land, und en den Dorfern ym Beüthenischen Gebiette keinerley Handelunge mit kawfflan nicht treiben sollen, weder mit Gewande, Salcze, Würtze, noch sunst mit keinerley Kawffmanschacze.

Vnd ap denne yemandis under den Gebawern uff den Dörffen irt eynnen Handel mit kaeffmanschacze treiben wurde; So geben Wir Unßer obgenannten Statt Beüthen gantze, und Wolle Macht mit Crafft dießes Brieffes, und wollen das Sy das weren sollen, und mögen.

Auch ap irt ein Man, oder Weyp ym Beütnischen Gebiette irk eynem Eynwonern Unßer obgenandten Stad zu Beüthen Wes abekewffen werde und nicht bezahlen wolde, und das dere selbige Unßer Eiwner zu Beüthen Von em das sein nicht haben, und em rechtis nicht mochte geholffen werden. So geben Wir en Macht mit Crafft dießes Brieffes das Sy denselben en der Stadt zu Beuthen mit rechte mogen uffhalden, und Vornehmen, und derselbige soll den Einwonern zu Beüthen in der Stadrechte zu rechte antworten, und umbe solche Geldschulde gerecht werden.

Auch wes die obgenannnte Unßere Stadt zu Beüthen Teüche uff der Stadt Gründen, und Gerechtigkeiten gebawet, und gemacht haben, oder nach en zukunfftigen Geczeiten bawen, und machen werden, die bestettigen Wir, und confirmiren Wir en eren Erben, und nachkommenden, auch mit Crafft, und Macht dießes Brieffes, und wollen das Sie ere Erben, und Nachkommen derselbigen Teiche der Statt zu gutte geruglichen genüssen sollen, und mögen, und die ablassen als offte, und dicke en das und ere Nachkommende das not thun wird Von Unß, Unßeren nachkommenden Fürsten, und Herren gancz ungehindert.

Alle obgeschriebene Stücke, puncte, Clausulen, und artikel haben Wir obgenannter Hertzog Conrad der Weisse, stete und gancz Bestettiget und confir-

miret, Bestetigen, und confirmiren in Crafft, und Macht dieß Brieffis, und das zu einem waren Bekentnisse, und mehrer Sicherheith, und steter Haldunge haben Wir dieß Brieffe mit Unßerm anhangenden grösseren Majestat Ingesigelle Vorsigelt lassen werden. Geschehen zu Beüthen am Sonntage nach ad vincula Petri ⁽²⁾ Nach Christi Geburth Fierzehn Hundert, und darnach in deme czwe und Sibenczigsten Jahre.

Dabey sein geweßen die wohltüchtige Unßere Manne, und getreue Lieben Stanisław Ruczky, Mikolasch Schylhersawsky Hewptman uff der Neüdecke ⁽³⁾, Michel Boreck, Matiey Bielczowsky, Jan Podgolo, Clemens Statschreiber zu Beüthen, und Hannes Langnaw Unßer Schreiber, der dieße Sache Von Uns Hatte yn Befelunge.

Oryginał nie zachował się. Według Gramera, przechowywany w archiwum Miejskim w Bytomiu, dokument spisany był na pergaminie z przywieszoną na błękitnym sznurze pieczęcią wykonaną w żółtym wosku i zabezpieczoną drewnianą puszką.

Opublikowano: Gramer ... s. 355-357

J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak ... s. 281-282 w tłumaczeniu na język polski.

1. Konrad X Biały młodszy, zmarł 21.09.1492. syn Konrada V Kantnera (Kąckiego) i Małgorzaty, księżę oleśnicki i sycowski.

2. 3 sierpień

3. Świerklaniec, miejscowość na północ od Bytomia.

N^o. 4^o.

Herzog Heinrichs des Älteren Confirmation Brieff, über das Stadt Recht, alte Gemöbheiten, und Berechtigkeiten, sub Dato Koßel, Donnerstag vor St. Fabiani, un Sebastiani. A. 1475.

W^{ir} Heinrich Starßh^{er} Vuozyⁿ D^{ie}loste
k^{ön}ig^{lich}er R^{at}he^r D^{ie}wo^od^{er} Münsterberg^{er} R^{at}he^r,
Cozel^{er} R^{at}he^r, aⁿ Gr^{af}en Cl^{ar}ke^r, 17. D^{ie}gnawama
h^{ier}mit E^{is}tem w^{ir}ßem w^{ir}ßed^{er} n^{un}iz e^{is}ter, aⁿ nebo e^{is}
e^{is}z^u p^{ro}st^{an} b^uda. J^{al}oz z^uwar^u J^{an}a R^ucher w^{ir}
m^og^ucz^uich^o w^{ir}st^up^{il}i g^{is}ne w^{ir}pr^oz^ozen, aⁿ w^{ir} D^{ie}ml^u
w^{ir} w^{ir} l^uch^u p^{ro}sw^{ir}cz^onn^um R^uiz^ol^um, aⁿ J^{an}om R^uiz^o
C^utr^ugem D^{ie}l^ug^um, R^uiz^ol^um K^oss^uicz^ust^ug^um, aⁿ D^{ie}
l^uost^ug^um z^u. o R^uiz^ol^ust^uwie Cozel^{er} R^{at}he^r, D^{ie}gn^ust^u
G^liwicz^{er} R^{at}he^r, G^lucz^ust^uer, Ch^oz^uan^uost^uer, w^{ir} o g^{is}ne z^u
t^ug^u, aⁿ D^{ie}u^oz^uie R^uim w^{ir}z^ug^ust^ug^uicz^uie, J^{al} aⁿ J^ust^uom
F^uaw^ug^u, aⁿ D^{ie}wo^od^{er}ami J^{al}oz n^ust^ug^u d^{ie}ob^uee J^{an}iel
R^uiz^o C^ons^uad C^oz^unn^u G^urat^u nad^ug^uan^uch^uo R^uiz^o
D^{ie}l^uch^uo, aⁿ on R^uiz^o D^{ie}l^ug^u w^{ir} n^ust^ug^u d^{ie}z^ual, aⁿ w^{ir} l^uad.
J^{al}oz t^uch^u w^{ir}st^ug^u m^oz^ug^u J^{an}ami l^ust^uow^uee na t^u w^{ir}g^ud^u
J^uist^ul^uog^uie, aⁿ J^ug^uz^uie J^ul^ucz^ug^ug^u, J^ul^ucz^ug^uz^uto R^uiz^ol^ust^u
aⁿ d^{ie}aml^uow^u J^{an}am w^{ir} J^ust^uu^o M^ocz^u w^{ir} d^{ie}l^uo J^urch^u, aⁿ D^{ie}ml^u.

IV

Hertzog Heinrichs dess Alteren Confirmation Brieff, uber das Stadt Recht, alte Gewohnheiten und Gerechtigkeiten, sub Dato Kossel, Donnerstag vor S(anc)t Fabiani, und Sebastiani A(nn)o 1475.

My Gindrich Starssy ⁽¹⁾ Buozy Milosti Swate Rzyssse Knieze Wewoda Minsterbersky, knieze Cozelskee, a Hrabie Cladsky, etc. Wyznawamo tiemto listem wssem przed nimiz cztem, a nebo cztuczy slyssan bude. Jakoz z daru Pana Buoha Wssemohucziesho wstupilu gsme wprzieszen, a w smluwu, y wtrh s Oswieczonym Kniezem Cunradem Bielym ⁽²⁾, Kniezetem Olessniczskym, a Wolowskym etc. o Knizectwie Cozelskee, Bythomske, Hliwiczskie, Hluczinskie, Chrzienowskie, y o gine zamky, a zbuozie knim przyslussagicze, tak a stiemi Prawy a Swobodani yakoz niekdy dobree Pamiety Kniez Conrad Czerny ⁽³⁾ Bratr nadepsanego Knieze Bieleho, a on Kniez Biely po niem drzal, a wladl yakoz toho wsseho mezy Nami listowee na to wydany swietlegie, a ssyrze ukazugy, kterychzto knizetsstwy, a zamkow Nam w Nassy Mocz podle trchu, a smluw s wrchu psanych skutecznie, w przitomnosty wsseho Rytierzstwa Zeman a Miestian na Horze psanych Knizetstwy a Zamkow dobrowolnie, a diedicznie postupil. Przy kteremzto take postupowany nadepsany Kniez Cunrad Biely oznamil gest nam, zie mnoho krat po smrti Knieze Cunrada Czerneho zadan gest od Rytierzstwa, a Miesstian, y wssech Obywateli tychz kniezetstwy za potwierzenie praw, a swobod gich starodawnych gim z dopusstienie Buozieho od nieprzatel, y ginacze z przihody pobranych shorzalych, a spalonych, ktere znowa k staremu prawu uzadu, a obyczegy nawratity przywzekl, a slibil gest, ale zie pro zaneprazdnienie mnoha, a przedesslo walky, a zahuby prace, a starosti toho gim dokonatii namoha az do nasseho uwazanie zadal gest Nas, aby chom My yakozto giz Knieze a gich Pan diediczny gim gich praw, obyczagow, a swobod potwrdili: My zagiste k ziadostij nadepsanego knieze Cunrada Bieleho tudiez wsseho Rytierzstwa, a Miesstian s wrchu psanych kniezetstwij k gich snaznym prozbam yakoz slussnee gest przirzekli, a slibiligsme to uczynity. Y niechtiecie, aby Miesstiane, a Obywatele Miasta nassecho Bythomie wiernii nassii mielii, gich diediczny, a potomczij wiecznie w takowych zmatcziesch a pochybnostech trwatij, a statij mieli, pro gich ustawicznu wieru, a wierna zasluhowanie, ktere z, a kteraz gsu Oswieczonym swrchu dotczonym kniezatom czenili, y Nam tudiez czinie a tiem lepe aby cziniti mohli ne (...) mylu ani nerozssastnie ale s dobrym rozmyslem a s zdrawu wiernych nassych przijstogicznych Radu milostiwie potwrdiligsme, a moczy listu tohoto potwruzgem obyczegem nizepsanym:

Neyprwec: Sudy a Prawa swa Miestswa podle starodawnych swych dobrych

Obyczegij, a Zwyklostij aby we wssech Wieczach drzali, a zachowali bez umenssowanie wsselikterateho.

Item gestli zeby kteryzkoli z Lidy Zeman Poddanych Nassych, Kteremuzkoli z Miesstian Nassich Poddanych Bythomskych yakehozkoli dluhu platitij niechtiel, Tehdy tyz Miesstianin ma, a powinien bude zemeninu, a toho Czlowieka panu zalowatij, a ten zemanin ma czlowieka sweho beze wssech odtahuow, a sudow k tomu przyprawiti Miesstieninu dluh gehu zaplatil; Pakliby se ten zemenin ktomu ne miel, a Czlowieka sweho naydale za dwie nedieli k zaplatie prziprawitij zanedbal, chczem tomu aby Voyt Nass Bythomsky, a Purgmistr s Radu Miasta nasseho Bythomie, kierziz a neb potom budu Miesstianinu, a gich spolu Obywateli kazdemu ku Poddanym Lidem toho zemenina, kteryz gest czlowieka swego k zaplacenij dluhu przyprawitij z umasla, a swewolnie zanedbal Prawo Miestke pustilij, aby tady kazdy k swee zaplatie przygitij, mohl, wssakz toliko, aby lidee toho zemenina od ginad, a s ginych zbuozy neboli wsy nebylij stawowanij gedinie z toho zbuozie neboli wsy, ktezby se Obywatelom Miasta Bythomie a gich dluh sprawedliwee statij ne mohlo.

Take yakoz gssu Miesstianee Bythomstij, y ginij spolu Obywatele gich Miestskeho Prawa uzywagiczy, kierziz gsu kupczili, aneb formanili od starodawna zadneho Czla dawatij nebylij powinnij, chczem tomu, aby take od nas, a diediczow, a buduczych Nassych Knizath, a Panow Bythomskych przy teez swobodie byly wiecznie zachowanij, wssakz s tu to wymienku, gestli zeby komu od ginad neboli z ginych miest yakozkozy kupeczstwie z naymu wezli z toho, a z tahowego kupeczskeho zbuozie ma czlo dano bytij podle obyczge s staradawna wysazeneho.

Item take nadepsanym Bythomskym Miesstianom, y gich potomkom dopustiligsme, a dopusstieme, aby swee Miestske Piwniczny podle starodawneho Obyczge k Obecnemu Dobremu Miasta nasseho na horze dotczenego ssenkowali a ssenkowatij mohli wsseliyaka wina zadnych napozuostawugicze, y take Piwa, Swidniczka, Medy, y gina rozliczna pijtie bez nassie, a diediczow, y buduczych nassych wsselikterowate przekazky, wssakz tak, aby giny m swym spolu susedom take Win wsselikteratych, y Medow ssenkowatij nebranalij.

Item yakoz gsu nadepsaij Miesstianie nassy Bythomsty na swych Miestskych Gruntech, a Diedinach k obecnemu dobremu nadepsaneho Miasta Rybniky dzielali przytom gich My milostiwie nechawawame, a zuostawugem diedicznie, a wiecznie a ktomu nasse powolenie daligsme, a dawame, aby wiecze Rybnikow na swych Miestskych Diedinach, a gruntach k obecnemu dobremu, a prozitku dzielali, a dielaty mohli bez nassie, a diediczow, y buduczych nassych wsselikterake przekazky wssakz wzdy lidem na gich diedinach, lukach bez sskody wsselikterake.

Item take Miesstiany nasse nadepsane Bythomskee, y gich potomky wiecznie przy wssech gich Platech, Duochodach, Ssosiech, Puozitcziech, a Starodawnych Przyslusnostech, bud to s Kramow, s Slanarzy, s Wahy welikee, y menssie, od Ssroterzstwie, s Skladu Soly, od Hokynarzy, s domow, s diedin, s zahrad, y s ginych wssech, a wsselikterakych uzytkow, budto w Miestie okolo Miasta, a neb na zemi, bud to lesowe, diediny, luki, pastwy, Chrastiny, Porostiny, Lowy zwierzeczie, Rybie, y Ptaczie tak a w tiech we wssech meziech, a hranicziech, yakz gich listowee wysadny swiedczie, a toho od starodawna uziwali gssu, a w drzenij byli niczehoz nepozuostawugicze milostwie zuostawiligsme, a zuostawugem wiecznie.

Tu to gim nadepsanym Miesstianom nassim Bythomskym, a gich potomkom milost take ucziniligsme, a czynime, aby kdyz se gim koli zda mohli, a toho plnu nassy mocz miely s kazdeho Piwa, kterež se we wssem Miesstie Bythomi přes czely rok swarzy po trzech grossych peniez obecnie bernych sami na se usadilij, a k obecnemu dobremu, y take na opravowanie Miasta nasseho s kazdeho ktozkoły wyrzy, a neb potomnie na wiecznee czasy warzity bude, braly.

Take kazdy Miesstianin Bythomsky nynieyssy, y potom buduczy muoz, a moczy bude sobie w swem domu sladowbu, aneb piwowar swobodnie postawiti, a toho uzywati bez nasse, a Erbow, y buduczych nassych kniezath, a Panow Bythomskych wsselikterate przekazky.

A gestli zeby nadepsany Miesstiane nassy Bythomstij w swych Privilegiech, Listech wysadnich Hanffesstech, Swobodach, a dobrych starodawnych Obyczegieh, yakyzkoli nedostatek trpieti, ten gim wsseczek a zwlasstnie nassie Milostij naplnily, a plnu moczy knizetczy, yakozto Pan gich diediczny obnowilij, utwrdili, a upewniligsmie, obnowugem, twrdime, a upewniugem moczy tohoto nasseho Listu, w niemuz Peczet nassy wietssy Duostogenstwie nasseho rozkazaligsme przywiesytij. Genz gest dan w Cozlem, Letha Buozieho, Tysyczieho, Cztrzsteho, Sedmdesateho pateho we czwtwtek przed Swatym Fabianem, a Sebastianem. ⁽⁴⁾ Przitom gssu byli, Urozeni Pany, Pan Mikulass z Gentssteina a z Skal⁽⁵⁾, Pan Hanuss z Parchwicz, a na Ssyltpewcze⁽⁶⁾, a Slowutny Panosse Stanislaw Rudsky⁽⁷⁾, Mikulass Ssilherzowsky⁽⁸⁾, Ssawel z Twardowy⁽⁹⁾, Oldrzych Sseliha ze Rzuchowa⁽¹⁰⁾, Heyttman nass na Cozlem, a Girzik Stilffrid z Ratienicz, a na Naywodie⁽¹¹⁾, y ginij wiernij nassij millij. Kniezij Pawlowi⁽¹²⁾ Diekanu Rattiborskemu, a Canowniku Wratislawskemu Kanczlerzy nassemu byl tento List psaty poruczen.

Oryginał nie zachował się. Spisany był w języku czeskim na pergaminie. Jak podaje Gramer, dokument opatrzony był pieczęcią wykonaną w złotym

wosku, przywieszoną na pergaminowym pasku.

W Wojewódzkim Archiwum Państwowym w Katowicach przechowywany jest pochodzący z Archiwum Miejskiego w Bytomiu transumpt dokumentu Henryka I Starszego, księcia ziębeckiego, wydane w Koźlu w 1475 roku dla miasta Bytomia. Transumpt sporządzony został przez Radę Miejską Wrocławia 28 stycznia 1534 roku w języku niemieckim i czeskim na pergaminie, do którego przywieszona jest woskowa pieczęć.

Zobacz także: Jerzy Horwat, Kilka uwag na temat dokumentu Henryka I Starszego z dnia 22 stycznia 1475 r., W: *Rocznik Muzeum w Gliwicach*, T III: 1987 s. 81-83.

Opublikowano: Gramer ... s. 357-360 w tłumaczeniu na język niemiecki.

J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak ... s. 247-249 w tłumaczeniu na język polski na podstawie Gramera.

1. Henryk I Starszy, urodzony 15.05.1448 roku, zmarł 24.06.1498, syn Jerzego z Podiebradu, króla Czech, książę ziębecki, kozielski, hrabia kłodzki.
2. Konrad X Biały, książę oleśnicki, wołowski i sycowski.
3. Konrad IX Czarny, urodzony pomiędzy 1425 a 1420 rokiem, zmarł 14.08.1471 roku, syn Konrad V Kantnera (Kąckiego) i Małgorzaty, książę oleśnicki i kozielski.
4. 19 styczeń
5. U Gramera: Niclas von Offenstein und von Skall. Mikołaj ze Skall wzmiankowany w 1493. Zobacz: Pilnacek. Dil III (1972) s. 120-121.
6. Gramer podaje jako Hanns von Parchwitz und auf Schildberg. Zobacz: Pilnacek, Dil VI s. 55
7. Gramer a za nim J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak ... s. 252 uważają, że Stanisław nie brał udziału w spisaniu dokumentu, podając jednocześnie jakoby świadkiem był Wacław Rudski. Zobacz: Pilnacek, Dil III (1972) s. 80-82.
8. Mikołaj Silherzovsky pisał się także z Chechła (CDS. VI 304) Zobacz: Pilnacek Dil IV (1972) s. 11
9. Twardawa, miejscowość na zachód od Koźła. Twardawa - ród - Zobacz Pilnacek Dil IV s. 69-70.
10. Zobacz: Pilnacek Dil IV s. 7
11. Rudolf Stillfried von Ratonitz, *Beiträge zur Geschichte und Genealogie des schlesische Adel*, Berlin 1864
12. Paweł Reymbabe, dziekan a później prepozyt kapituły kolegiackiej w Raciborzu, do 1484 roku kanonik katedry we Wrocławiu.

V

Kaysers Ferdinandi Confirmation Brieff uber der Stadt Beüthen Privilegia, Handz feste, und Begnadungen, unterm Dato Praag Monttags nach Himmelfarth Christi A(nn)o 1534.

My Ferdinand⁽¹⁾ z Bozie Milosti Rzymzsky Kral po wsseczky czassy Rozmnozytel Rzyssy a Uhersky, Czesky, Dalmatzsky, Charwatzsky etc. Kral, Innfant w Hyspany, Artzyknizie Rakuzske, Margkrabie Morawsky, Luczemburske, a Slezske Knizie, a Luzyczky Margkrabie etc: Oznamugem tim to listem wssem: zie gssu przed Osobu Nassy Kralowsku wyslani Poslowe Opatrnych Purgmistra, a Konssel Miasta Bythomie wiernych nassych milych przedstupili, pokornymi prozbami Nas na mistie wssy obczy gakozto Krale a Pana sweho prosytcze: Abychom gim wssech Privilegi Handtfesstuow, Waysad, z milosti, a obdarowany, kterez od niekdy Oswiczenych Kniziat Slezskich, a Panuow Bythomskich sobie puogczone, dane, y potwierzene magi milostiwie schwaliti, a potwrditi raczili: K gegichz-to prozbie snazne, a pro gich dobre zachowani, a wiernost kteruz ku panuom swym Knizatom Slezskym dobre pamieti ukazowali, a na potomne czassy, aby snazniegi Nam ukazowati mohli, naklonieni gsauce, a widucze take gich listy Privilegia, a obdarowani, y potwierzeni czele, a neporussene: Protoz s dobrym rozmyslem, a nassym gistym wiadomiem moczy Kralowsku w Cziechach, a yakozto Naywyzssy Knizie Slezske wsseczka Privilegia Hantffessty, Waysady, z milosti, a obdarowani, kterezkoli od nadepsanych Knizat, a Panuow Bythomskich sobie dane magi, a zwlasstie to potwierzeni od niekdy Oswieczeho Kunrada Knizete, a Pana Olessniczkeho, a Kozelskeho, etc. Y stim nadanim Wahy male, y welike w Panstwie Bythomskim milostiwie gsme schwalili a potwrdili, a tiemo listem wiadomie we wssem gich znieni polozeni w punctich, klausulech, a artykulich, yakoby, tu to w ten to list nass Slowo od Slowa wepsani byli, schwalugem, obnowugem, a potwruzugem, Chticz tomu koniecznie, aby przytom od kazdeho czlowieka gmieni, drziani, a neporussytedlnie zachowani byli bez nassy, buducznych Nassych Kralow Czeskich Neywyzsszych Kniziat Slezskych, a Panuow Bythomskich, y ginych wssech lidi wsseligake Przekazki. Dale take tymz Obywatelom z Miasta Bythomie na gich pokornu prozbu tu to zwlastni milost znowu czyniti raczieme, Kdez gsu tez Obywatele na Gruntach swych potok nebolizto struhu nassli, a do Miasta Bythomie wedli, aby gi mohli bud k slau dielani, y k ginym ke wssem potrzebam swym yakby se gim naylepe zdalo, a libilo, uziewati bez przekazki wsselikterakich lidy. Protoz przykazugem wssem poddanym nassym Knizetstwie Slezkeho, kterehozby koli rzadu, stawu, neb powahy byli nyniegsym, y buduczym wiernym Nassym milym, abyssto cziaso psane Obywatele z Miasta Bythomie nynieyssy, y buduczny

przytom schwaleni potwreni, y przy teto zwlaszni z milosti nassy gmieli, drzieli, a neporussytednie nyny, y w cziassech buducznych pod uwarowaniem hniewu, a nemilosti Nassy Kralowske zachowali. Tomu na swiadomie Peczet Nassy Kralowsku k listu tomu to przywiesyti gsme rozkazali. Dan na Hradie Nassem Prazskem w Pondieli po Boziem na Neba Wstaupeni ⁽²⁾, Letha Bozieho, Tyssyczeho, Pietisteho Trzyczateho Cztwrteho, a Kralowstwi Nassych, Rzyskeho Cztwrteho, a ginych osmeho.

Ferdinand

Johannes Pflug Robenstein

Regni Bohemiae Cancellarius

Oryginał zachował się i jest przechowywany w Wojewódzkim Archiwum Państwowym w Katowicach. Spisany w języku czeskim, dokument posiada przywieszoną pieczęć cesarską.

Opublikowano: Gramer ... 379-380 w tłumaczeniu na język niemiecki.

1. Ferdynand I Habsburg, cesarz, od 16.12.1526 król Węgier, 21.02.1527 król Czech, 24.02.1556 cesarz, zmarł 25.07.1564.

2. 17 maj

VI

Privilegium Von Georg Marggraffen zu Brandenburg, Über das Vorkauff, oder Einstand = Recht in denen Feylgebothenen Stadt = Güttern, Unterm Dato Oppeln, am Tage Viti A(nn)o 1543.

Von Gottes Gnaden, Wir Georg Marggraw zu Brandenburg, zu Stettin, Pomern, der Cassuben, und Wenden, auch in Schlessien zu Jägerndorff, und Hertzog, Herr der Fürstenthumb Oppeln, Rattibor, Burg Graff zu Nürnberg und Fürst zu Ruegen.

Nachdem Unss Unsere Unterthanen, und Liebe Getreüen Bergermeister, und Rath der Stadt Beüthen unterthäniglichen zu erkennen gegeben, und gebetten, daß Wir Ihnen, und ihren Nachkommen auß Gnaden, auch zu Auffmehrung, und Besserung der gedachten Stadt Beüthen, gnädiglich begünstigen, erlauben, und bestettigen wolten: Wann und was Zeiten Gütter, als Müllen, Heüßer, Teiche, Äcker, und Garten, so auff der Stadt = Gründen gelegen, feilgebotten wurden, und nehe Bluths Freund, und Gesipte der Verkauffer nit Verhanden wären, daß Sie Vor männiglich den Vorkauff Haben möchten. Demnach haben Wir angesehen ihre unterthänige Getreüe willige Dienst, so Sie Unß bießher biewiesen, und hiern führo wohl thun sollen, und mögten, Und haben ihnen auß den sondern Gnaden, damit Wir ihnen geneigt, den obeschriebenen Vorkauff derselben Gütter, so Viel dero bestimbt, gnädighen zurgelassen, und Bewilligt; Thun auch das hiermit in Krafft dies Brieffs also, daß Sie, und ihre Nachkommen sich desselben ungehindert männighs gebrauchen sollen, und mögen. Setzen meinen, und wollen auch, daß Die obgedachten Burgermeister, und Räthe zu Beuthen bey solcher Unser Begnadung, und Braünstigung in allen ihren Stücken, puncten, und Artickeln Von Unß Unseren Erben, und Nachkomben hiführo, und zu ewigen Zeiten getreülich, und ohn alle Einred, oder Beschwereng gehalten werden sollen, ohn alles Geferde. Zue Uhrkund ist dieser Brieff mit Unserm anhagendem Secret = Insiegel besiegelt, und geben zu Oppeln am Tag Viti den Funffzehenden Tag deß Monaths Junij, nach Christi Unsers Lieben Herrn, und Seeligmachers Geburth Funffzehen Hundert, und in Drey, und Viertzigsten Jahre.

Loc(us) Sigilli
subappensi

F.V.K. Stathalter
S.P. Cammer Herr

Oryginał nieznany. Jeszcze Gramer wspomina go nie podając bliższych informacji.

Opublikowano: Gramer ... s. 387-388

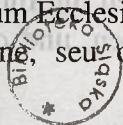
VII

Confirmation Von Georg Marggraffen Zu Brandenburg Zweyer Pargamen Brieff, die Collatur der Pfarr, und Probstey Zu Beüthen Betreffend, Sub Dato Oppeln am Tage Vitti A(nn)o 1543.

Von Gottes Gnaden. Wir Georg ⁽¹⁾ Marg Graff Zu Brandenburg; zu Stettin, Pommern, der Cassuben, und Wenden, auch in Schlessien zu Jegerndorff und etc: Hertzog Herr der Fürstenthumber Oppeln, Rattiborn, Burggraff zu Nürnberg, und fürste zu Ruegen, Bekennen, und thun kund öffentlich mit diesem Brieff: das Vor Unss ershienen sind, Unsere Lieben Getrewe Burgermeister und Räthe Unserer Stadt Beüthen sambt dem Ehrsamen Herrn Gregor Unserem Pfarr Herr, und Probsten daselbsten, und haben Uns Zween pargamene Brieff Unser Pffar, und die Probstey daselbst belangend, für bracht, mit unterthaniger biett: das Wir geruheten Ihnen, als den Collatore solcher unsser Pfarr zu Beüthen, und der Probstey bey S(anc)t Margreten Vor der Stadt daselbst dieselben Brieff zu confirmiren, welche Brieff Von Worth zu Worth lauten, wie hernach folget:

Jacobus Divina Providentia Monasterij Sancti Vincentij extra muros Wratislaviensis Ordinis Praemonstratensis Abbas, Bartholomaeus de Lippa Prior, Joannes Sturm Praepositus, Georgius Niger sive Hungarus Supprior, Nicolaus de Libenthal granar(us) totusq(vae) Conventus, recognoscimus tenore praesentium uniuersis, et singulis, quibus expedit, Quomodo in praefato nostro Monasterio constituti famati, ac honesti Viri Pro-Consul, et Consules Bythomienses coram nobis ostenderunt Literas in pergameno cum Sigillo plumbeo appenso sub nomine, et Titulo quorundam Judicum, et Commissariorum Apostolicorum, quomodo quidem Praedecessores nostri Abbates cum Suis fratribus, ac toto Conventu se submiserant coram Illustri Principe, et tota Communitate Bythomiensi post Submersionem quorundam Sacerdotum reformaturos proventus Ecclesiae Parochialis Bythomiensis ex prowentibus, et Decimis Sanctae Margarethae tantum, ut Collatura ad illos, illorum(qvae) Successores pertineat.

Nos ita(qvae) supradictus Abbas talia audientes, et sufficienti testimonio antiquarum Litterarum perpedentes, quod antiquitus omnes Decimae de civitate, et Suburbio Bythomiensi pertinebant ad Ecclesiam Parochialem; Idcirco maturo consilio, et salubri deliberatione cum nostris fratribus, toto(qvae) Conventu sepe hoc habito cum certis fratribus, ac Confratribus nos in Bythom contulimus in ea re cum tota Communitate tractaturi: sed propter impedimentum Nundinarum Sancti Andreae negotium in Unione Ecclesiarum Sanctae Margarethae ⁽²⁾ cum Ecclesia Parochiali ⁽³⁾ terminare non potuimus. Nihilominus hac conditione, seu cautela inter nos Abbatem,



totumq(vae) Conventum, et Dominos Cives Bythomienses freti, qvam primum Cives aliquod Altare suo Plebano de sua Collatura pro decentiori sustentatione, et victu incorporaverint, seu in visceraverint, ex tunc Nos tanquam veri Collatores submittimus, omnesq(vae) Successores suos Abbates cum toto Conventu obligamus, ut absq(vae) omni retractatione, ac controversia Abbatum, omniumq(vae) fratrum praedicti Monasterij, ac Praepositorum Unionem Sanctae Margarethae cum Ecclesia Parochiali faciant realiter, et cum affectu omnibus Jurib(us) Decimis, proventibus, agris, pratis, piscinis, Molendinis, et omnibus pertinentijs. In qvorum Testimonium, et robur Sigilla Abbatiae totiusq(vae) Conventus praesentibus sub appendimus. Actum, et Datum in praefato Nostro Monasterio Dominica proxima post festum Sancti Joannis Baptistae ⁽⁴⁾. Anno Salutis Nostrae Millesimo Qvingentesimo nono.

Reverendis, Eximijs, ac Egregijs Viris Dominis Administratoribus Sedis Episcopatus Cracoviensis Vacantis, aut ipsius in Spiritualibus Vicario Generali, Joannes Divina Providentia Monasterij Divi Vincentij Ordinis Praemonstratensis in Vratislavia Abbas, Blasius Lirche Prior, Stanislaus Kuchnin Supprior, Jacobus Frantzk Granarius, Stanislaus Dropietz, Bartholomaeus Stecznania, et Bartholomaeus Kotwitz Infirmarius, totusq(vae) praedicti Ordinis Conventus Salutem, Reverentiam, et Obedientiam. Ut Ecclesiae Parochialis sub DEI Omnipotentis Titulo, et Beatae Virginis Mariae in Bythum in Cracoviensi Dioecesi situatae decor et dignitas, ac personarum Status salubriter divigi, servariq(vae) decentia possint honestius, ac personae ipsae divinum in ibi spallentium oportuno ad tenendum statum suum potissime propter praedictae Ecclesiae Parochialis Censuum, fructuum, et proventuum in saevienti Lutheranismo, exiguitatem, et tenuitatem ne fraudarentur obsequijs, et animarum cura in ea aliquatenus negligeretur sed Ejus onera consveta debite supportarentur. Nos Ecclesiam, et Praeposituram Divae Margarethae foris Bythom praenominati situatae, cujus Collatio, et Jus Patronatus ad nos spectare dignoscitur, nominatae Ecclesiae Parochiali Sanctae Mariae in Bythum cum regimine Spiritualis, et temporali, ac Animarum cura, una cum Suis Censibus Ecclesiasticis censibus, obvenientijs, emolumentis, Salva tamen Collatione, et Jure Nostro semper, uniri, annecti, et incorporari auctoritate ordinaria petimus, et Supplicamus, mercedem a sum(m)o Optimo, Maximo accepturi. In cujus rei testimonium Sigilla Abbatiae, et Conventus Nostri appendi fecim(us). Datum Wratislaviae penultima Die Mensis Martij ⁽⁵⁾ a Christo nato, Millesimo Qvingentesimo trigesimo octavo Anno.

Wann Wir nun solch Ihr Biett mit für unzeinblich erkennen: So haben Ihnen solch bestätigung zugelassen, und confirmiret. Zulassen, und confirmiren

Ihnen, und allen Ihren Nachkommen, itzigen, und zukünftigen solch Unser Pfarr, nach Aussweissung obberuhter inserirten Brieff,⁶ das Sie nun hinführo, derselben, so oft die erledigt wurde, jetzt als dann, und dann als jetzt recht ligitimi Collatores, und Verleyter seyn, und Verbleiben, doch dergestalt, dass sie solch Pfarr jedesmahl mit eine, frommen gelehrten Evangelischen Mann, der der gemeind wohl Vorstehe, Christliche billiche fursehung thun sollen, auch Uns an Unser Gerechtigkeit unshadlich, getreulich, und ohngeverd. Zu Uhrkund ist dieser Brieff mit Unserem anhangendem Insiegel besiegelt, und geben zu Oppeln am Tag Viti, den funfzehenden Tag dess Monatss Juny, nach Christi Unsered lieben Herrn, und Seeligmachers Geburth: Funffzehen Hundert und die Drey und Viertzigsten Jahre.

Oryginał zachował się i obecnie przechowywany jest w Wojewódzkim Archiwum Państwowym w Katowicach. Spisany na pergaminie w języku niemieckim i łacińskim dokument posiada ślad po przywieszonej a niezachowanej pieczęci. Jej brak odnotował już Gramer w 1863 roku.

Opublikowano: Gramer ... s. 388-390

1. Jerzy margrabia brandenburski
2. Kościół pod wezwaniem świętej Małgorzaty położony dawniej za miastem na wzgórzu o tym samym imieniu (Wzgórze Małgorzatki).
3. Kościół Parafialny Najświętszej Marii Panny w Bytomiu.
4. Wrocław. Klasztor świętego Wincentego 1.07.1509 r.
5. Wrocław. 30.03.1538 r.

VIII

Privilegium Von George Fridrichen Marggraffen Zu Brandenburg, über Zween neue Jahrmärckte, alß den einen auff den nechsten Montag nach Christi Himmelfahrts Tag, den andern auff den Tag S(anc)t Justinae, unterm Dato Jägerndorff, am Montag nach Petri, et Pauli A(nn)o 1561.

Von Gottes Gnaden. Wir Georg Friedrich ⁽¹⁾, Marg=Graff Zu Brandenburg zu Stettin, Pommern der Cassuben, und Wenden, auch in Schleßien zu Jägerndorff, und. Hertzog, Burggraff zu Nürnberg, und Fürst zu Rugen. Bekkenen, und thuen kund mit diesem Brieff gegen manniglich: daß Uns Unßere Unterthanen, und Liebe Getreüen, die Ersamen Burgermeister, Rath und gantze Gemeind Unserer Stadt Beüthen unterthäniglichen angebracht haben: Wie Ihr auch der gantzen Gemein Notturfft erfordert damit Sie, und Ihre Nachkommen mit Zweyen Jahrmärckten Versehen wurden. Uns darauff unterthäniglichen angeruffen, daß Wir Ihnen dermassen Zwen Jahrmärgte auffzurichten, und zu halten, als der Landes Fürst gnädiglich gönnen, und erlauben wolten, auch dieselb mit sabt allen Personen, so dieselb mit ihrem Handel, und Gewerb zusuchen, mit gewöhnlichen Gnaden, Freyheiten, und Privilegien, wie andere ihre Jahrmärckte zu Versehen gnädiglich geruheten; Also haben Wir angesehen, solche ihr unterthänige Biett, auch die Getreüen Dienst, So Sie Uns, und Unseren Vorfahrn gethan, auch zu Künfftiger Zeith thuen sollen, können, und mögen, Und den obgenannnden Rath, und Gemeine Vorgemeldter Unser Stadt Beüthen, und Ihren Nachkommen mit rechter Wiessenschafft gegönnet, und erlaubet, und ihnen darzu diese Unsere Gnad, und Freyheit gethan, und gegeben; Gönnen, geben, und erlauben, ihnen auch solchs hiemit in Krafft dieses Brieffs, daß, Sie, und ihre Nachkommen in ob gemeldter Stadt Beüthen zu den Vorigen ihren Jahrmärgkten, noch zwene Jahrmärgte Jährlichen, nemblichen den Ersten auff den nechsten Moontag nach Christi Himmelfahrts Tag ⁽²⁾, den andern auff den Tag S(anc)t Justinae setzen ⁽³⁾, auffrichten, und halten mögen, Uns dieselben Jahrmägte auch alle, und jegliche Perßonen, So die mit ihren Handeln, und Gewerb besuchen, und darzue, und da Von Ziehen, alle Genade, Freyheit, Recht, und Gewechtigkeit haben, und der genüssen sollen, und mögen, wie andere ihre Jahrmärgte gebrauchen, und geniessen Von Recht, und Gewohnheit Von allermänniglich ungehindert, doch Uns an Unßer Fürstlichen Obrigkeit, und sonst männiglich an seinem Rechten, und Gerechtigkeiten unschädlich. Und gebietten darauff allen Unsere Haupt Leüthen, Ambtheütten, Räthen, Dienern, und Unterthanen mit diesem Brieff ernstlich daß Sie die obgemeldten Burgemeister, Rath, und gantze Gemeind Unserer Stadt Beüthen, an dieser Unser Fürstlichen Gnade. Günnung, auch Ubungk, undt Gebrauchnuß, der

gemeldten Zweyen Jahrmärgkte nicht hindern, noch irren, oder jemandts zu thun gestatten bey Vermeýdung Unserer Ungnad, und Straff. Zu Uhrkund mit Unserem Fürstlichen anhangenden Innsiegel besiegelt, und geben zu Jegerndorff ⁽⁴⁾ am Monntag nach Petri, und Pauli ⁽⁵⁾, nach Christi Unseres lieben Herrn, und Seeligmachers Geburth Im Funffzehen Hunderten, und Ein und Sechtzigsten Jahre.

Loc(us) Sigilli

Frantz Schweinoch

subappensi

Hieronymus Reinwaldt

Gregor Lahintt

Hans-Petrus Scerth

Oryginał zachował się i obecnie przechowywany jest w Wojewódzkim Archiwum Państwowym w Katowicach. Dokument spisany w języku niemieckim na pergaminie opatrzony jest zachowaną pieczęcią.

Opublikowano: Gramer ... S. 393-394.

1. Jerzy Fryderyk margrabia brandenburski.
2. najbliższy poniedziałek po dniu Wniebowstąpienia Pańskiego
3. najbliższy poniedziałek po dniu świętej Justyny czyli najbliższy poniedziałek po dniu 25 września.
4. Karniów (Krnov) miejscowość w Czechach
5. 30.06.1561.

IX

Privilegium Vom Kayser Rudolpho dem Anderen uber der Stadt Beuthen Zohl, und Mauth datiret Praag Montags nach Lamperti A(nn)o 1580.

My Rudolff Druhy ⁽¹⁾ z Bozy Milosti woleny Rzymski Czyssarz, w wsseczky czassy Rozmnozitel Rzyssy, a Uhersky, Dalmatsky, Charwatsky etc. Kral. Arczyknize Rakauzske, Margrabie Morawsky, Luoczemburske, a Slezske Knize, a Luczeczky Margkrabie etc. Oznamugem tim to listem ziegsme od Opatrnych Purgmistra, a Konssel, y wssy Obcze Miasta Bythomie, wiernych Nassych milych ponizenie prosseny: Poniewadz d(.)hnie gest pohodli lidske opatrowati mussage, a na to gim znamenity naklad gde, abychom gim z milosti nassy Czysarske, gakozto Kral Czesky, Czlo, a Meyto daati, a znowu wysaditi raczyli: K gegich zto ponizene prozbie nakloneny gssaucze, wzhlednauz na gegich ponizieniu prozbu, z dobrym rozmyslem nassym, gistym swiedomim s raddau wiernych nassych milych, Moczy Kralowskau w Cziechach w tomusmo swolili, a timto listem swolugem chticze tomu, a ustanowugicze, aby oni Bytomsky Tu w Bytomi Czlo, a Meyto na nizie psany spuoso, aż do wuole Nassy Kralowske Diediczuow, a budauczich nassych Kralow Czeskich, totiz z gedneho wozu s nakladem geden gross, a z prazdneho wozu geden kreyczar wybiwali, a wybirati, daati mohli, kterezto Czlo swrchu psany Byttomssty na nyni dotczyeny spuoso miti, drzeti, wybirati, a gehu pozywati magi, a to beze wssy, a wsseligake przekazki, Chticze tomu, aby tyz Byttomssky Mosty, Czesty, a Sylnicze pokudz, a kdyby toho potrzeba kazala, a byla, pro pohodky lidy tudy praczugicznych opravowati daali, a toho nepomigeli; Kterehozto Czla, a Meyta dotczonym Bythomskym tak od Nas wysazeneho ony gatz s wrchu dotczeno az do wuole nassy, Diediczuow Nassych, a budauczich Kralow Czeskich uzywati magi, a moczy budau.

Protoz przykazugem wssem Obywateluom, a Poddanym Nassym nineyssym, y budauczym Wiernym milym, abysste nadepsane Bytomske przytom to nassem obdarowani mieli, drzieli, a neporussytedlnie zachowali, ziadnych gim w tom Przekazek neczynicze, ani komu ginemu czyniti dopausstiegicze pod uwarowaniem nemilosti nassy. Wssak proto chceme, aby toto dany, a wysazeny nasse, gednomu kazdemu bylo bez ugmy na gehu sprawedliwosti. Tomu na Swiedomi Peczet nassy Czysarskau ktomuto listu gsme przywiessyti rozkazati raczyli. Dan na Hradie Nassem Prazskem w pondieli po Swatem Lampertu ⁽²⁾ Letha Bozeho Tysyczeho, Pietisteho, Osmdesateho, a Kralowstwy Nassych Rzymskeho Pateho, Userskeho Osmeho, a Czeskeho tez Pateho.

Rudolff

Oryginał zachował się i przechowywany jest obecnie w Wojewódzkim Archiwum Państwowym w Katowicachj. Dokument spisany jest w języku czeskim na pergaminie posiada zachowaną przywieszoną pieczęć.

Opublikowano: Gramer ... s. 395-396 w tłumaczeniu na język niemiecki.

1. Rudolf II Habsburg, cesarz, urodzony 1552, 1572 królem Węgier, 1575 król Czech, 1576 obrany cesarzem rzymskim, zmarł w 1612 roku.
2. 19 wrzesień 1580.

X

Ubergabss=Briff von Wladislao Hertzogen zu Beuthen, und Kosel, uber das Dorff Dambrowka D(omi)no Stephano, und dem Convent de Clara Tumba Clistercienser Ordens d(en) 9 ten Tag Kalendis Augusti A(nn)o 1323 io.

In Nomine Domini, Amen. Qvonia operationis Sanctae propositum nulla posteritatis occasio debet aliqvatenus impedire; Noverit igitur universitas, praesens, et futura, ad cuius audientiam pervenerit tenor praesentium literarum: Qvod Nos Wladislaus ⁽¹⁾ DEI Gratia Dux Bythumienis, et Coslensis moniti spiramine a Divino diem Judicy bonis operibus cupientes praewenire, meminentes solerter illud Sacri Eloqvy. Qvia mensura, gva mensi fuerimus, remetietur nobis, villam nostram Dambrowkam ⁽²⁾ prope Bythom sitam in nostra ditione cum pleno Jure Dominy Nostri, et qvibuslibet usibus, et pertinentys suis veluti veris limitibus suis circumferentialiter est distincta, pro Parentum nostrorum solamine divae recordationis Ducis Cazimiri ⁽³⁾, et D(omi)nae Helenae ⁽⁴⁾ nostraq(vae) Consortis carae D(omi)nae Beatricis ⁽⁵⁾ et remedio nostrorum delictorum. Ad honorem Omnipotentis DEI et Virginis gloriosae, omniumq(vae) Sanctorum, D(omi)no Stephano ⁽⁶⁾, et Conventui de Clara Tumba ⁽⁷⁾ Ordinis Cisterciensis damus et plenum, et usui fratrum dicti Monastery perenniter contulimus profuturam facientes ex nunc bona memorata a vaccarum, porcorum praestatione, omniq(vae) genere angariarum, et perangariarum in fine libera, et soluta in omnibus et exempta, volumusq(vae), ut nullo jure Polonico, sed noviforensi Incolae dictae villae decetero potiantur. Causae vero, qvae inter metas pertactae haerededitatis emergerint videlicet homicidy Sangvinis, latrociny, sive furti, et cujuscunq(vae) conditionis nominis extiterint, sive paenae non per alium, qvam per Judicem dicti Conventus in ipsis Bonis decernantur, nec pro aliqva alia causa, qvam pro haereditate, aut gadibus duntaxat per annulum nostrum ad praesentiam nostram, nec ad alium Judicem Castellatum, vel alterum Officialem qvemcunq(vae) provocentur. Ut autem praemissorum sub anathemate Divinae Majestatis plenius robur hebeatur, praesentes conscribi, nostriq(vae) majoris Sigilli appensione duximus fulciendam praesentibus his D(omi)no Czamborio Proto Judice Nostro, D(omi)no Boguslao Syromy Plebano Bythumiensi, Petro de Panow ⁽⁸⁾, Hermannno Haerde de Chotulin ⁽⁹⁾, Alberto Haerede de Zycticz ⁽¹⁰⁾, et Luczmiano de Bythom Advocato, fidelibus nostris, cateriq(vae) fide dignis. Actum apud Bythum Anno Domini MCC-CXXIII Nono Kalendas Augusti ⁽¹¹⁾. Datum per manus Preschonis nostri Notary Haeredis de Paczina ⁽¹²⁾.

Oryginał spisany na pergaminie w języku łacińskim, do 1945 roku przechowywany był w Archiwum Miejskim w Bytomiu. Dokument opatrzony był woskową pieczęcią przywieszoną na jedwabnym sznurze i zabezpieczoną drewnianą puszką.

Opublikowano: Gramer ... s. 343-344.

J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak ... s. 86-87 w tłumaczeniu na język polski według odczytu dokonanego przez Ezechiela Civiera.

1. Władysław, urodzony w latach pomiędzy 1277 a 1283, zmarł w 1351 lub 1352 roku, syn Kazimierza księcia bytomskiego i Heleny, księżę bytomski i kozielski.
2. Dąbrówka Wielka, miejscowość oddalona o 5 km na wschód od Bytomia, obecnie dzielnica Piekar Śląskich.
3. Kazimierz, urodzony około 1252 r., zmarł w 1312, syn Władysława księcia opolskiego i Eufemii, córki Władysława Odonica, księżę bytomski.
4. Helena, żona Kazimierza księcia bytomskiego, matka Władysława księcia bytomskiego. Prawdopodobnie była córką Iwa, księcia halickiego.
5. Beatrix, urodzona w 1270, zmarła w 1312/1316, córka Ottona V Długiego, margrabiego brandenburskiego, po 1308 roku żona Władysława księcia bytomskiego.
6. Stefan, opat cystersów w Mogile (Kraków). Piastował swój urząd w latach 1319-1329.
7. Clara Tumba - Mogiła, klasztor cysterysów ufundowany w tej wsi w 1222 roku przez Iwona Odrowąża, biskupa. Obecnie w granicach miasta Krakowa.
8. Paniowy, dawna wieś oddalona 18 km na płd zachód od Bytomia, obecnie dzielnica Mikołowa. Piotr z Paniów często występował w dokumentach, w 1338 roku był posiadaczem wsi Milowice oraz darczyńcą wsi Konary na rzecz klasztoru i szpitala Św. Ducha pod Bytomiem.
9. Chotulin - Kotulin, wieś w dawnym powiecie gliwickim, na zachód od Toszka.
10. Zychtich - Żychcice, miejscowość w dawnym księstwie bytomskim (siewierskim) 8 km na płn wschód od Bytomia.
11. 24 lipiec
12. Paczyna, miejscowość w dawnym powiecie gliwickim, pomiędzy Pyskowicami a Toszkiem.

XI

Confirmation Vom Bolcko, Hertzogen in Schlesien zu Teschen, und grossen Glogau uber Vorgesagten Ubergabs Brieff Hertzogs Wladislai unterm Dato Beüthen in crastino Ascensionis D(omi)ni A(nn)o 1418.

In Nomine Domini, Amen. Ad perpetuam rei memoriam, Nos Bolko ⁽¹⁾. DEI Gratia Dux Silesiae, Dominus Teschinensis, et Glogoviae Majoris etc. Recognoscimus tenore praesentium, qvibus expedit Universis: Qvod ad nostram veniens praesentiam Religiosus, ac Devotus D(omi)n(us) Johannes Abbas Monasterij de Clara Tumba Ordinis Cisterciensis nomine sui, et Conventus Monasterij antedicti, offerens Nobis qvandam literam, pariter et demonstrans, supplicansq(vae) humiliter, et devote, ut eandem ratificare, et confirmare graciosus dignaremur. Cujus qvidem literae tenor sonat in haec verba:

^(a-)In Nomine Domini, Amen. Qvoniam operationis Sanctae propositum, nulla posterit (atis) occasio debet aliqvatenus impedire; Noverit igitur Universitas praesens, et futura, ad cujus audientiam pervenerit tenor praesentium literarum: Qvia Nos Wladislaus DEI Gratia Dux Bythumiensis, et Coslensis moniti spiramine a Divino Diem Judicij bonis operibus cupientes praevenire, meminentes solerter illud sacri eloqvij. Qvia mensura, qva mensi fuerimus, remetietur nobis, Villam nostram Dambrowkam prope Bythum sitam in nostra ditione cum pleno Jure Dominij nostri, et qvibuslibet usibus, et pertinentijs suis veluti veris limitibus suis circumferentialiter est distincta pro Parentum nostrorum solamine Divae recordationis Ducis Casimiri, et D(omi)nae Helenae, nostraq(vae) Consortis carae D(omi)nae Beatricis, et remedio nostrorum delictorum. Ad honorem Omnipotentis DEI, et Virginis gloriosae, omniumq(vae) Sanctorum, D(omi)no Stephano, et Conventui de Clara Tumba Ordinis Cisterciensis damus ad plenum, et conferimus Jure haereditario libere possidendam, et usui fratrum dicti Monasterij perenniter contulimus profuturam, facientes ex nunc bona memorata a vaccarum, porcorum praestatione, omniq(vae) genere arium, et perangariarum in fine libera, et soluta in omnibus, et exempta, volumusq(vae), ut nullo jure polonico, sed noviforensi Incolae dictae villa decetero petiantur. Causae vero, qvae inter metas pertactae Haereditatis emerserint, videlicet homicidij, Sangvinis, latrocinij, sive furti, et cuiuscunq(vae) conditionis nominis extiterint, sive paenae, non per alium, qvam per Judicem dicti Conventus in ipsis Bonis decernantur, nec pro aliqva alia causa, qvam pro haereditate, aut gadibus duntaxat per annulum nostrum ad praesentiam nostram nec ad alium Judicem Castellanium, vel alterum Officialem qvemcunq(vae) provocentur. Ut autem praemissorum sub anathemate Divinae Majestatis plenum robur habeatur praesentes conscribi, nostriq(vae) majoris Sigilli appensione duximus ful-

ciendam praesentibus his D(omi)no Czamborio Protojudice nostro, D(omi)no Boguslao Syromij Plebano Bythomiensi, Petro de Panow, Hermano Haerede de Chotulin, Alberto Haerede de Zychtycz, et Luczmiano de Bythom Advocato, fidelibus nostris, caeterisq(vae) fide dignis. Actum apud Bythum A(nn)o D(omi)ni MCCCXXIII nono Kalendas Augusti. Datum per manus Preschonis nostri Notarij haeredis de Paczina. ^(-a)

Nos vero precibus dicti D(omi)ni Abbatis favorabiliter inclianti de bona nostra voluntate, et consensu, deliberatione matura praehabita, ac Seniorum nostrorum consilio interveniente, et praesertim in progenitorum nostrorum, et Animae Nostrae remedium salutare literam prius expressatam approbavimus ratificavimus, et confirmavimus, approbamus, ratificamus et confirmamus in praesentium vigore in omnibus suis punctis, clausulis et articulis, qvem admodum superius est expressum. Caeterum homines liberos nuncupatos, qvos hactenus cum Eorum haereditatibus dignoscimur tenuisse praelibato Abbati, et Conventui Monasterij de Clara Tumba restituimus integraliter cum effectu decernentes una cum Terrigenis nostris homines hujusmodi cum Eorum haereditatibus Jure haereditario ad saepedictum Monasterium de caetero pertinere.

In cujus rei evidentiam, Sigillum nostrum praesentibus duximus appendi. Datum in Bythum in Crastino Ascensionis D(omi)ni⁽²⁾. Anno Domini Millesimo Qvadringentesimo Decimo octavo, praesentibus fidelibus nostris D(omi)no Stasschkone Rudski, Nicolao Schistrzynecz, Johanne Pyntlath ⁽³⁾, Andrea de Swantochlowicz⁽⁴⁾ Judice Nostro Bythomiensi, Nicolao Capitaneo Nostro Bythomiensi ⁽⁵⁾, Frantzkone de Bytkow ⁽⁶⁾, Vincentio de Gora Curiae Nostrae Notario qvi praesentia habuit in commissis, et alijs pluribus fidedignis.

Oryginał spisany w języku łacińskim nie zachował się.

Opublikowano: Gramer ... s. 363-365

J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak ...s. 181 w tłumaczeniu na język polski, bez dokumentu darowizny z 1323 roku. Dokument darowizny wsi Dąbrówka z 1323 roku. Zobacz dokument nr 10. Gramer opublikował go w tłumaczeniu na język niemiecki, natomiast J. Drabina, J. Horwat, Z. Jedynak go pominęli.

1. Bolko (Bolesław) I książę cieszyński ur. 1363/1373, zm. 6.05.1431

2. 4 maj

3. Johanne Pyntlah Kornicz ze Strumienia, często występujący w dokumentach. Zobacz: Listinar Tesinska. Codex diplomaticus Ducatus Tessinensis, wyd. E. Nemec. t. I cz. 2, Czesky Tesin 1958

4. Świętochłowice, dawna wieś na południe od Bytomia. Obecnie miasto.
5. Mikołaj Hayneman, zobacz dokument nr 2 z 1412 roku.
6. Bytków, dawna wieś na południowy wschód od Bytomia, obecnie dziel-nica Siemianowic Śląskich.

XII

Kauff=Brief Vom Erasmo Abten, und dem gantzen Convent dess Closters Clarae Tumbae Cistercienser Ordens uber das Dorff Dambrowka, und drey fleisch Bäncke, und einen Platz in der Stadt Beüthen gelegen, unterm dato im Kloster Clarae Tumbae, Sabbata in Vigilia Festorum Pentecostes, A(nn)o 1538.

In Niomine Domini, Amen. Ad perpetuam rei memoriam. Nos Erasmus Divina Vocatione Abbas, Alexius Prior, Stanislaus Supprior, Adam Bursarius, et Celarius, Stanislaus Custos, et Sebastianus Cantor, totusq(vae) Conventus Monastery Clarae Tumbae Ordinis Cisterciensis in Dioecesi Cracoviensi, manifestum facimus, tenore praesentium, qvibus expedit universis, praesentibus, et futuris, harum notitiam habituris, qvia nos commodis, et utilitatibus nostris, Monasteryq(vae) nostri prospicientes, villaminostram Monasticam Dambrowka ⁽¹⁾ nuncupatam, in Terra, et districtu Bythominesi consistentem nec non Macella Tria at Aream in Civitate Bythomiensi situatam. Famatis Dominis Pro Consuli, Consulibus, et toti Civitati Bythominesi pro Summa Occtigentorum florenorum in moneta per triginta grossos polonicales computatorum vendidimus, et resignavimus, nihil nibis, nostrisq(vae) posteris Juris, aut Dominy ibidem reservantes. Vendimusq(vae) et resignamus harum Serie literarum cum omni jure, dominio, et proprietate, cumq(vae) omnibus, et singulis ejusdem villae, ac macellorum, et areae utilitatibus, fructibus, redditibus, proventibus, et obventionibus generaliter univeris, qvocunq(vae) nomine nuncupatis, nullis exceptis, pro nobis, vel nostris posteris ibidem, reservatis, qvae nunc sunt, et imposterum humana industria ad inveniri poterint, ac ita late, longe, et circumferentialiter, prout ea ipsa villa, ac macella, et area praedicta ab antiqvo in se consistunt, per praenominatos Procunsulem, Consules, et Civitatem Bythomiensem tenendum, habendum, utendum, pacificeq(vae), et qviete possidendum, ac dandum, vendendum, permutandum, prout eis melius, et utilius videbitur expedire: Nos namq(vae) omni Juri, Dominio, et proprietati, qvae praedictam villam, macella, et aream nobis competeat, ex nunc perpetuo renunciamus Hoc solum cautum habere volentes, ut praefati D(omi)ni Proconsul, Consules ac Cives Bythomienses, Dominum Joannem Knefflik ⁽²⁾, Civem, et Consulem Bythomiensem conservent ad ipsius vitam in possessione, et usufructo libero Molendini in dicta villa Dambrowka existentem juxta liberas per nostras Praedecessores illi concessas. Harum qvibus Sigilla nostra Abbatiale, et Conventus sunt appensa, testimonio literarum. Datum in Vigilia festorum Pentecostes ⁽³⁾. Anno a Christo nato Millesimo Qvingentesimo, trigesimo octavo, praesentibus Venerabili, et nobilibus Nicodemo Pceninski, Martino de Cracovia, Felice

Wlewski, et Joanne Warogowski, alysq(vae) familiaribus nostris, ac Monastery Nostri testibus circa praemissa.

Oryginał nieznany. Jeszcze w połowie XIX wieku znajdował się w Archiwum Miejskim w Bytomiu. Jak podaje Gramer, dokument spisany był w języku łacińskim na pergaminie z przywieszoną na czerwonych jedwabnych niciach pieczęcią wykonaną w czerwonym wosku.

Opublikowano: Gramer ... s. 381-382

1. Dąbrówka, dawna wieś na wschód od Bytomia, obecnie dzielnica Piekarskich, Śląskich,
2. Jan Kneflik, mieszczanin bytomski, radny, burmistrz. W zbiorach Archiwum Państwowego w Katowicach przechowywany jest dokument wystawiony 11.04.1550 roku, kiedy to: Burmistrz i rada miasta Bytomia dokonują zamiany stawu i młyna w Dąbrówce Miejskiej (Wielkiej) na staw zwany Ratajczyków albo Szarlej około rzeczki Bielczy dla Hanusa Kneflika i jego następców. Spisany na pergaminie w języku czeskim dokument posiada ślad po niezachowanej pieczęci. Od niedawna w zbiorach tegoż Archiwum znajduje się pergaminowy dokument po wojnie przechowywany w Muzeum Górnośląskim w Bytomiu. Dokument spisany w języku czeskim w Bytomiu 11.03.1506 roku posiada zachowaną pieczęć wykonaną w czerwonym wosku i dotyczy nadania Maciejowi Kneflikowi stawu rybnego zwanego Żuraw położonego na gruncie miejskim. Niewymieniony z imienia "Kneflik ffoyt" bytomski wzmiankowany jest w Urbarzu bytomskim z początku XVI wieku. Zobacz: Szczech B., Rejestr wolnych chłopów (urbarz) ziemi bytomskiej z początku XVI wieku. W: Zeszyty Tarnogórskie III (1987) s. 23 - 27
3. 8.06.1538 Mogiła.

XIII

Confirmation Von Kayser Ferdinando uber Vorgesetzten Kauff deß Dorffs Dambrowka, unterm Dato Olmütz, den 27 ten Junij A(nn)o 1538.

Wir Ferdinand ⁽¹⁾ Von Gottes Gnaden Römischer König zu allen Zeiten Mehrer deß Reichs, in Germanien, zu Hungarn, Böhemb, Dalmatien, Croatien etc. König Infant in Hispanien Ertz=Hertzog zu Österreich, Marg Graff zu Mähren, Hertzog zu Luczemburg, und in Schleißien, Marg Graff zu Lausitz etc. Bekennen öffentlich mit diesem Brieff, und thun kund männiglich, daß Unß die Ehrsam(m)en, Unsere Lieben Getreüe, Burgermeister, und Rathmanne der Stadt Beüthen durch ihre Vollmächtige Gesandten Anbringen haben lassen: Wie Sie Von den würdigen Unsern Andächtigen lieben Erasmo Abbt, und Convent deß Klosters zu Mogilein, Dorff genan(n)t Dambrowka in der Herrschafft Beuthen gelegen mit allen Ein und zugehörungen, und Dreyen Fleisch=Bäncken, frey, und redlich erkauft hetten demüthig biettend: Daß Wir diesen kauff gnädiglich zu bewilligen, und bestettigen geruheten; Haben Wir angesehen demüthig fleissige Biett, auch betracht treüe willige dienst die genannte Stadt Vnsern Vorfahren, und Unß oft bewiesen, und Unß füran wohl thun sollen, und mögen. Und darumben mit Vorgehabtem zeitigem Unserer Rathe der Cron Böhemb, und lieben Getreüen Rath, unß Böhemischer Königlicher Macht, als Hertzog in Schleißien Oppeln, und Rattibor angezeigten Kauff gnädiglich Verwilligt, und bestettig, Bewilligen und bestettigen denselben hiemit wiessentlich Krafft dieses Brieffs, was Wir Von Rechtsweg(en) daran Verwilligen, und bestettigen kunden, und mögen, meinen, setzen, und wollen, daß derselbe in allen seinen puncten, und artickeln, wie Er Von Verkaufer, und Kaufer beschehen, und auffgericht für tauglich, und auffrichtig geacht auch stett fest, und un Verbrochentlich Von männiglich gehalten werde ungewerlich. Gebietten darauff allen und jeden Unseren Uterthanen, und sonderlich jetzigen, und Künfftigen Pfands Innhabern, auch Hauptmann der Fürstenthümer Oppeln, und Rattibor, und Herrschafft Beüthen, benan(n)te Burgermeister, Rath, und Gemein der Stadt Beüthen, und Ihre Nachkom(m)en an berührten Kauff, und dieser Unserer Vorwilligung, und Bestettigung nicht irren, noch hindern, sondern Sic gedachtes Dorffs, Fleisch=Bancks, und Ihrer Zugehörung geruhiglich gebrauchen, und geniessen lassen, dabey Hand Haben, und schützen, bey Vermeidung Unßer schweren Straff, und Ungnad, doch Uns an Unßeren Regalien, Diensten, Pflichten, und sonst männighchs Rechten ohne Nachtheil, und Schaden.

Mit Uhrkund deß Brieffs besiegelt mit Unßern König(lichen) anhangenden Insiegel, der geben ist in Unßer Stadt Olmütz, am Sieben und Zwanzigsten Tag Junij, nach Christi Geburth Ein Tausend, Fünff Hundert, Acht, und

Dreyßigsten, Unßerer Reiche deß Römischen im Achten, und der anderen aller im Zwölfften Jahre.

Ferdinand

Wolf Kranij Sup(e)r(ior) Reg(ni)

Bohemiae Cancellarius

Oryginał nieznaný. Jak podaje Gramer, dokument spisany był w języku niemieckim na pergaminie i posiadał przywieszoną na pergaminowym pasku cesarską pieczęć zabezpieczoną drewnianą puszką.

Opublikowano: Gramer ... s. 383-384

1. Ferdynand I Habsburg, cesarz rzymski, od 16.12.1526 król Węgier, 21.02.1527 król Czech, 24.02.1556 cesarz, zmarł 25.07.1564.

XIV

Confirmation Brieff Von Georg Marggraffen zu Brandenburg, uber die Abtretung, und Uebergebung dess Dorffs Dambrowka dem Rath, gemeine zu Beüthen.d.d. Oppeln Donnerstags nach S(anc)t(i) Vincenti A(nn)o 1542

Z Bozie Milosti My Girzy⁽¹⁾ Margkrabie Brandenburski, Stetinske, Pomorske, Kassubske, a Hrbske etc: y tez w Slezii knieze Kernowske t.c: a Pan Knizetstwi Oppolskeho, a Rattiborskeho, Burgkrabie Normberske, a knieze w Rugu. Wyznawame tiemto listem sami za Se, Swe Erby, Potomki, a blisse przedewsssemi, Kdezkoli czten, neb cztauce slyssan bude, ze wystupil przed Urozoneho Wladyku Jana Posadowskeho s Posadowa, Heyttmana Zemskeho Knizetstwi Kernowskeho, Oppolskeho, a Rattiborskeho, Wierneho nasseho mieleho, kteremu gsme wtom na ten czas mocz nassy dali: Slowutny Nam mily Stanislaw Adamowski, a wokazal mocznost dostateczni listowne pod peczetmi Knieze Erazmeho Oppatha, a wsseho Conventu Klasstora Mogilskeho kterym gehu zmocznili k wodesezdani wssy puste Dubrawki⁽²⁾ w kraginie Bythomske zalezycze: Kdez nadepsany Stanislaw Adamowski tu stogicz na horze psane Zbouzie Dubrawku se wssym gegie Przyslussenstwi tak daleko, ssyroko, gakzto zbozie w swych mezych zalezy a wodgimych zborz od starodawna wymierzono a wyhranitzno gest, nicz na tom tomuz Zakonu, a Klasstoru newinimagicz, ani pozustawugicz wzdal gest diedicznie: Maudrym, a Oppatrnym Purgmistru, a Raddie y wsse Obczy Miesta Bythomie, ninieyssym, a potom budauczym, kdez nadepsani Miessczane takowe zbozie budau diedicznie mocz miti, derzeti, uzywati, pozywati, dati, prodati, zastawiti, zamieniti, stym uczyniti y nechati, na, na swe lepsse, a uzytecznie gsse wobratiti, yakoby gsse gim neylippe zdalo, a p rowazeno bylo: Wssak gedneho kazdeho sprawedliwosti bez sskody.

Y poniewadz Rady nasse Sudu Komorneho, ktere gssme zrzedili, a gim wtom mocz nassy k rozwazeni dali, uznali, zie takowe wzdanie slussnie stwrzeno byti ma, ze gssme dny take dopustiti, a tiemto listem stwrditi raczyli. Tomu na swiedomi, a pro lepssy gistotu Peczet Nassy Kniezeczy snassym gistym Wiedomim ktomuto listu zawiesyti gsme rozkazali.

Dan w Oppoli w Sstwrtek po Swatem Winczentem⁽³⁾ Letha Bozieho Tyssiczeho Pietisteho Cztyryczateho druheho. Przytom gssau byli slowutni Wierni Nassi Mieli Blazek Perchala, starosta Oppolski, Jan Wlastowski, Michel Hutter Sekretarz, Gerzy Lawgenicht, a Girzyk Nawoy z Dolneho⁽⁴⁾ Canczlerz nass, kteremu ten list poruczen.

Jan Possadowski

Landes Hauptmann

Georg Nawoy Kanzler

Oryginał nie zachował się. Dokument przechowywany jeszcze w XIX wieku w Archiwum Miejskim w Bytomiu, według Gramera, spisany była na pergaminie i opatrzony był "brandenburską pieczęcią" wykonaną w czerwonym wosku, przywieszoną do dokumentu na pergaminowym pasku, zabezpieczoną w drewnianej puszcze.

Opublikowano Gramer ... s. 386-187 w tłumaczeniu na język niemiecki

1. Jerzy margrabia brandenburski
 2. Dąbrówka, dawna wieś na wschód od Bytomia, obecnie Dąbrówka Wielka, dzielnica miasta Piekary Śląskie.
 3. 8 czerwiec 1542.
 4. Dolne, miejscowość oddalna 10 km na południowy zachód od Strzelec Opolskich
- Nawojowie - ród. Zobacz: Pilnacek..Dil VI s. 39-40

XV

Confirmation Von Johann Georg Marggraffen zu Brandenburg, uber Vorhergehende Privilegia mitt Veränderung Zweyer Jahrmärcke, d, d. Jägerndorff den 3 Januarij A(nn)o 1613.

Wir Johannis Georg Von Gottes Gnaden Marggraff zu Brandenburg in Preüssen zu Stettin, Pomern, der Kassuben, und Wenden, auch in Schlessien zu Crossen, und Jägerndorff Hertzog, Burggraff zu Nürnberg, und Fürst zu Rugen. Bekennen, und thuen kund öffentlich für Jedermänni(glich) so diesen Brieff sehen, lesen, oder lesen hören, Vor Uns, Unsere Erben, und Nachkombende Herren der Herrshafft Beüthen: dass Unss die Ehrbaren Weisen Unsere getreüe liebe Burgermeister, Rath und gantze Gemeinde Unserer Stadt Beuthen, durch Ihre Abgeordnete, die Ehrbaren Georgen Götzken Raths Verwandten, und Wentzel Malinsky Stadtschreibern aldar, unterthänig angelangt, und gebetten, Inhen, allen Ihren Nachkommen, und Inwohnern gemeldter Stadt, alle, und Jegliche habende, und wohlerworbene Begnadungen, Freiheiten, Handfesten, Privilegia, Gutte Gewohnheiten, Dörffer, Zienssen, Äcker, Erben, Wiesen, Walde, Püsche, Wasserflüsse, und alleandere Nutzungen, und Einkomben, auch Recht, und Gerechtigkeiten, so sie bey Unseren Vorfahren redlich erworben, und an sich bracht, wie die Nahmben haben, alss icz Regirender Landes fürst, undHerr Vorgemeldter Herrshafft, gnädig Bestättigen, und confirmiren wolten, in sonderheit aber, und mit Nahmben nachfolgende Privilegia so zur zeit, und Stelle geben, und das Inhalts, wie hernach unterschiedlich folget.

Erstlich: Eine Begnadung Vom Hertzog Conraden, dem drierthen Hertzogen in Schlessien, Herrn zuer Ölssen, und zuer Kosel, und Hertzog Conraden Sauor genandt, und Hertzog Conraden Cantener genandt, als Erblingen der Ölssnischen, und Koslishen Landen, uber Succession, und Erbshafft Liess auf das Fürffte Glied der Magshafft, und dan uber das Stadt Recht, alte Gewohnheiten, und Freyheiten datiret zurr Ölssen am negsten Sonnabendt Vor dem Jahres Tage, nach Gottes Geburth 1404 Jahre⁽¹⁾.

Zum Andern: Eine begnadung Von Bolko, Hertzogen in Schlessien, Herrn zu Teschen, Aussschwentzin, und Grossen Glogaw, gleichmässigen Inhalts mit dem Vorgehenden Privilegio, unterm Dato Beüthen, am negsten Freytag Vor Barbarae der Heiligen Jungfrawen, nach Gottes Geburth im 1412 Jahre⁽²⁾.

Zum Dritten: Eine bestätigung von Conraden dem Weissen, Hertzogen in Schlesien, und Herrn zur Ölssen, Kosel, Wolaw, Wartenberg, aller der Stadt Beuthen Brieffe, Handfeste, und Privilegien uber alle Ihre Herrligkeiten, Freyheiten, Rechte, Rendte, Ziense, Jahrmärckte, Salzmarckte, und alte Gewohnheiten, sambt neüer Begnadung uber das Schrott Lohn, Handel und

Vandel, Auffhaltung der Schuld=Leüthe, und Teüche. [...] zur Beuthen am Sonntag, nach ad vincula Petri, nach Christi Geburth im 1472 Jahre ⁽³⁾.

Zum Vierdten: Ein Bohaimbischer Confirmation Brieff Von Heinrichen dem Älteren, das Heiligen Reichs Fürsten, Herthogen zur Münsterberg, und Kosel, Graffen zu Glatz, über das Stadt Recht, alte Gewohnheiten, und Gewechtigkeiten, wie dieselben in solchem Brieff specificiret werden sub dato Kosel, Donnerstag Vor St. Fabian, und Sebastian, im Jahr 1475. ⁽⁴⁾.

Zum Fünfften: Ein Bohaimbischer Confirmation Brieff, Vom Kayser Ferdinando über der Stadt Beüthen Privilegia Handfeste, und Begnadungen, unterm dato Prag, Montags nach Himmelfarth Christi im Jahr 1534 ⁽⁵⁾.

Zum Sechsten: Ein Privilegium Vom Georg Marggraffen zur Brandenburg, zur Stettin, Pom(m)ern, der Cassuben, und Wenden, auch in Schlessien zur Jägerndorff, Hertzogen Herrn der Fürstenthümer Oppeln, und Rattibohr, Burg Graffen zu Nürnberg, und Fürsten zur Ruegen. Über das Vorkauff, oder Einstand=Recht, in denen Feylgebottenen Stadt=Gütter, unterm Dato Oppeln, am Tage Viti, im Jahr Christi 1543. ⁽⁶⁾.

Zum Siebenden: Eine Confirmation Von Georg Marggraffen zu Brandenburg zweyer Pargamen=Brieff, die Collatur der Pfarr, und Probstey zu Beuthen Betreffends, Sub Dato Oppeln am Tage Viti imb Jahr Christi 1543. ⁽⁷⁾.

Zum Achten: Ein Privilegium Von George Fridrichen Marggraffen zur Brandenburg, über zwen neue Jahrmarckte, alss den einen auf den nechsten Montag nach Christi Himmelfahrts=tag, den andern auf den tag St. Justinae, unterm dato Jägerndorff, am Montag nach Petri, und Pauli, imb Jahr 1561. ⁽⁸⁾.

Zum Neündten: Ein Böheimbischer Brieff, oder Privilegium Vom Kayser Rudolpho dem Andern Vber der Stadt Bëuthen Zohl, und Mautt, datiret Prag, Mantags, nach Lamperti, Imb Jahr Christi 1580. ⁽⁹⁾.

Zum Zehenden: Ein Latainischer Übergabs=Brieff, Von Vladislao Hertzogen zur Beüthen, und Kosel, über dorff Dambrowka Stephano, und dem Convent de Clara Tumba Cistercienser Ordens, Gegeben im Jahre des Herrn 1323. den 9 tag Calend(is) Augusti ⁽¹⁰⁾.

Zum Aylffte: Eine Lateinische Confirmation Vom Bolcko Hertzogen in Schlessien zu Teschen und Gross=Glogaw, über Vorgesagten Übergabs=Brieff Hertzogs Vladislai Unterm dato Beuthen in crastino Ascensionis Domini Imb Jahr 1418 ⁽¹¹⁾.

Zum Zwölfften: Ein Lateinische Kauff=Brieff Von Erasmo Abbtin, und dem gantzen Convent dess Closters Clara Tumba Cistercienser Ordens, über das dorff Dambrowka, und drey Fleisch=Bancke, und einen Platz in der Stadt Beüthen gelegen, unterm dato im Closter Clara Tumba. Sabbato in Vigilia Festorum Pentecostes, Imb Jahr Christi 1538. ⁽¹²⁾.

Ferner, und Zum Dreyzchenden: Eine Confirmation Von Kayser Ferdinando, uber Vorgesetzten Kauff dass dorffs Dambrowka, unterin dato Ollmütz den 27 Juny A(nn)o 1538. ⁽¹³⁾.

Zum Vierzehenden und letzten: Ein Geheimbischer Confirmation=Briff Von Georg Marggraffen zur Brandenburg, uber Abtretung, und Uebergebung dass dorffs Dambrowka dem Rath, und Gemeyne zu Beuthen. Datiret Oppeln. Donnerstags nach S(anc)t Vincenti im Jahr 1542. ⁽¹⁴⁾.

Darauff haben Wir angesehen Ihre fleissige, und gehorsambe biette, auch getreue dienste, so sie unsere geehrten Vorfahre, und Vns biesshere unverdrüsslich geleistet, täglich thun auch für bas, und wohl thun können, und mögen. Und darumb mit wohl bedachtem Muth, rechten Wiessen, und Vorgehabten Rathe, Ihnen, Ihren Nach Kommen, und Einwohnern, alle, und jegliche begnadungen, freyheiten, handfasten, Brieffe, Privilegia, gutte Gewohnheiten, Recht, und Gewechtigkeiten, die sie von oberzehnten Unßern Vorfahrern, und Herrschafften, redlich an sich gebracht, und Ihnen bestätigt get seyn, in allen ihren puncten, und Clausule, wie dieselben lauthen und mit sich bringen, alss wann sie von Worth zu Worth hierin geschrieben wären, gnädiglich Vernewört, confirmiret, und bestätigt get. Vernewern, confirmieren, und bestätigen Ihnen diess alles auss Landess fürstlicher Macht, alss Regirender Herr hiemit wiessentlich in Krafft dieses Brieffes, und wollen, das die fürbass mächtig, und Krafftig seyn, die Stadt Beüthen sambt ihren Inwohnern, auch darbey bleiben, und derer am allen Enden sich gebrauchen, und geniessen sollen, und mägen Vor aller männiglich ungehindert. Und weylen sie insonderheit Von Unßern Geliebten Herrn Vater Weyland Marggraff Georgen Friedrichen Zur Brandenburg Chriestmilter Gedächtnuss, noch mit zweyen Jahrmarckten, wie obgesetz Versehen, und begnadet worden. Ihnen aber dieselbe zur gar ungelegenen Zeiten des Jahres fallen thun; Alß haben Wir auf Ihr fleißiges bitten mit wohlbedachten Muth, Rath, und Wiessen, diese beyde Jahrmärkte dergestalt mutiret daß der Erste auf Valerij, der andere aber auf Remigy bey Ihren celebriret, und gehalten werden; Sonsten aber dieß Privilegium in allen andern puncten, in seinen Würden, und Krafftten allerdings würckliches Verbleibeb soll. Befehlen demnach allen, und Jeden, Jetzigen, und künfftigen Unßeren Haubt Leüthen, und anderen Unterthanen der Herrschafft Beüthen ernstlich, und festiglich mit diesem Brief daß Sie obgenannten Rath Inwohnere, und gantze Gemeynde der Stadt Beüthen, auch alle ihre Nachkommen, an obgedachten und anderen ihren Freyheiten, Handfasten Brieffen, Privilegien, gutten Gewohnheiten, Rechten und Gewechtigkeiten, fürbas nicht hindern, noch irren in keinerley Weyse, noch Wege, Vieweniger das anderen zu thun Verstatten, oder Vorhangen, sondern Sie darbey Von Unsertregen schützen handhaben, und geruhiglich Verbleiben lassen, doch Unßeren Nachkommen, und Erben, an Unseren

regalien, Obrigkeiten, Herrschafft, diensten, Recht und Gerechtigkeiten und sonsten männiglichß Rechten ohne Schaden, Alles getreulich, und sonder Gefärde. Und haben zu dießen Uhrkund Unßer größer Insiegel an diesen brieff hangen lassen, und Unß mit eigenen Händen unterschrieben. So geschehen, und geben auf Unßerm Schloß Zu Jägerndorff, den 3 Januarij nach Christi Unßeres Herren Geburth im 1613 ten Jahre, Darbey seynd gewesen die Gestrengere Ehren Veste Unßere Vornehmbe Rätthe, und Liebe Getrewen Hartwich Von Stetten auf Pomerschwitz, Reißwitz, Stemberwitz, und Windorff Landes Haubtmann Unßeres Fürstenthumbs Jägerndorff, Wernher Von Castiglion, geheimber Rath, und Mathias Billitzer Von Biellitz Rath und Vice-Cantzler Hierzu Gezeügen

Johanß Georg

Oryginał nieznany, Już Gramer korzystał z "transumptu". Dokument spisany był na pergaminie i jak podaje Gramer, posiadał przywieszoną na jedwabnym, czarno białym sznurze, konną pieczęć margrabiego Jana Jerzego wykonaną w czerwonym wosku.

Opublikowano: Gramer ... s. 397-400

1. Zobacz dokument nr I
2. Dokument nr II
3. Dokument nr III
4. Dokument nr IV
5. Dokument nr V
6. Dokument nr VI
7. Dokument nr VII
8. Dokument nr VIII
9. Dokument nr IX
10. Dokument nr X
11. Dokument nr XI
12. Dokument nr XII
13. Dokument nr XIII
14. Dokument nr XIV

XVI

Ein Ober Rechts Urthel in Sachen Zwischen der Röm(ische) Kayser=und Königl(iche) May(esta)tt Verordneten Mandatario Cam(m)er-Fiscaln an Einem und daß durchlauchten Fürsten, und Herrns, Herrn Johann Georgen deß Ältern Marggraffens zu Brandenburg. Mandatarijs am anderr Theil die inclorationes in beyden Herrschafften Oderberg, und Beüthen, und denn die Vom Kayserlichen Mandatario geforderte fructus betreffende, Uterm dato Breßlaw, den 17 May A(nn)o 1618. Vorinnen unter anderen auch dieße Fürschung zu letzt enthalten:

Die Privilegia, So Von Ihr Lieben, und Fürstl(ichen) Gnaden dem Herrn Marggraffen, und Vorgehenden Besitzern der beyden Herrschafften, Krafft der ertheilten Königl(ichen) Concessionen außgegangen, Verbleiben billich in ihren Würden.

Von Gottes Gnaden Wir Johann Christian ⁽¹⁾ Hertzog in Schleßien Zur Liegnitz und Brieg, Verwalt der ober Haubtmannschafft in Ober-und Nieder Schleßien. Bekennen hiemit öffentlich gegen allermänniglich: Demnach bey gehaltenem Königl(iche) Ober=Rechte Jubilate auf der Kayserl(iche) Burgk Zu Breßlaw Ein Ober Rechts Urthel, die beyde Herrschafften Beüthen, und Oberberg betreffende, publiciret worden, wie hernach gesetzt, Von Wort zu Wort Lautet;

Der Durchlauchte Hochgebohrne Fürst, undt Herr, Herr Johann Christian Hertzog in Schleßien zur Liegnitz, und Brieg, Verwalter der Ober=Haubtmannschafft in Ober-und Nieder Schleßien, Königlicher Ober Richter und die anderen Königliche Herren Ober Rechtsitzer, Erkennen, und Sprechen in Sachen Zwischen der Röm(ische) Kay(serliche) auch zu Hungarn, und Böhaimb Königlichen Maj(esta)tt, und Obristen Hertzog in Schleßien, Verordneten Mandatario, dem Edlen, und Gestrengen, Carl Jeremia Venedigern Von Bunckaw, auf Groß Zotsch Kayser(liche) Rathe, und Cammer-Fiscaln, an Einem: und deß hochwürdigen durchlauchten Hochgebohrnen Fürsten, und Herrenß, Herrn Johann Georgens des Ältern, Marggraffens zu Brandenburg, in Preußen zur Stettin, Pommern der Caßuben, und Wenden, auch in Schlesien zur Crossen, und Jägerndorff Hertzogens, deß Ritter(lichen) S(anc)t Johannis Ordens in der Margk, Sachßen, Pommern, und Wendt Land Meisters, Burggraffens zu Nurnberg, und Fürstens zur Ruegen Mandatarijs, denen Edlen Gestrengen, und Ehren Vesten Harttwigen Von Stietten auf Pommerßwitz, Roßnitz, und Stieberwicz, Mathia Bieliczen, und Johann Trobenio, Fürstlichen Marggraffischen Jägerdorffischen Landes Haubtmann, Canczlern, und Räthen am andern Theil: die Meliorationes in beyden Harrschafften Oberberg undt Beüthen, und dann die Vom Kayserlichen Mandatario geforderte fructus betreffend,

Vor Recht:

Daß wegen der Herrschafft Beüthen, Höchst gedacht Ihre Kayser(liche) May(esta)tt Erstlich den Pfandschilling der Acht Tausend Ducaten an Golde. Wie auch wegen der eingelösten Stücke mit Nahmen der Vogtey Deütsch und Rudi Peckary ⁽²⁾, Opplischen Zinß, Kochlowicz ⁽³⁾, Brzesowicz ⁽⁴⁾, Münz geldt, Charzaw ⁽⁵⁾ Drey Tausend, Fünff Hundert, Fünff und Dreyßig Taler. In welchen Posten die Marck für Acht, und Viertzig, und fie Floren für Dreyßig Groschen, Jeder pro Zwelff Heller gewechnet, angeschlagen worden.

Für die erkauffen Stücke aber, alß den Hammer Brinicz ⁽⁶⁾, mit Baw=und Zehrungs Kosten Zwey Tausend, Sechs Hundert, Vier, und Funftzig Taler, Vier, und Dreyßig Groschen, Acht Denar.

Den Hammer Kochlowicz, Sambt Baw=und Zehrungs Kosten: Drey Tausend, Drey Hundert, Neün, und Siebentzig Taler.

Vnd auf diesen beyden Hämnern, die Schulden, so Viel sich derer bey der Gewehr=und Abtretung befinden, und justificiret werden Können. Für das Forweg Przeßowicz, mit den aufgewendeten Baw=Kosten: Ein Hundert. Fünff und Siebenczig Taler,

Auß gelegte Grenzkosten zur Erhaltung Ihere Kay(serliche) May(esta)tt, habenden proprietet: Sieben Hundert, Sechs, und Dreyßig Taler, Fünff, und Dreyßig Groschen. An den Drey Hundert Schock Latus Groschen: Ein Tausend, Zwey Hundert, Fünff, und Achtzig Taler, Sieben, und Zwanzig Groschen.

Vnd endlichen an den Meliorationibus für die Stadt Tarnowitz, Deroselbten Grund, und boden Mannschafft, und darauf Haffenden Jurisdiction, die Wage, Walek=Mühle, Schmeltz=Hütte zu Kochlowicz, und erhöhte Zöolle beyder Orthen, baukosten zu Neüdeck ⁽⁷⁾, sambt dem Forweg dabey, so alle moderiret worden: Vier Zehen Tausend, Ein Hundert Zwei und Sechzig Taler, Vier, und Dreyßig Groschen, Drey denar.

Wann nun diese Posten würcklichen außgezehlet seyn sollen Ihr Liebden, und Fürstliche Gnad(liche) der Herr Marggraff die Herrschafft Beüthen alßbald mit beylaß, welchen die Inventaria besagen werden, und den fructibus extantibus abtreten.

Die fructus in der Herrschafft Beüthen betreffende, weilen die concessionen klar besagen, daß die Herren Marggraffen solche Herrschafft so lange halten, und geniessen sollen bieß die Pfand Summa erleget wird.

Seynd solche im Vorigen Urthel, so den Ein und Zwanzigsten Aprilis A(nn)o 1617 publiciret worden, nicht unbillich weg gestrichen, können auch mit billichkeit numehr ferner nicht gefordert werden. Sie fructus aber in der Herrschafft Oderberg, werden mit denen erkaufften, und Verbesserten Stücken daselbsten, alß mit dem dritten Theil der new erbaweten

Stadt=Mühle, sambt den bawkosten der Oder=Mühle, Erhöhung der Tämme, sambt dem Wehre, und was wegen Anlegung deßelbten auf deß Geraltowsken Grund, und boden baar erleget worden, neüen erbaweten auch erkaufften Teüchen, besserung deß Vorwerkes beym Schlosse, neüen Vorwerk zur Gorschicz ⁽⁸⁾, den Zinsen wegen der angerichteten Wüstungen, und Rede Ländern, dem baukosten in der gantzen Herrschafft Oderberg ⁽⁹⁾, und dem Bergwerck, und Stollen baw zur Tarnowitz, auß wichtigen Gewissen, und erhöhlichen Vrsachen compensiret, und sollen Ihr Kay(serlichen) May(esta)tt Ihr L(iebden) und Fürst(lichen) Gnaden der Herr Marggraff solche Herrschafft Oderberg, und Zwar fundum instructum cum fructibus extantibus innerhalb Sechs Wochen, Drey Tügen, und also in der Minder Sächßischen Friest einreümen.

Die Steüern, und Ritterdienste, die Ihr Liebden, und Fürst(lichen) Gnaden des Herrn Marggraffens Mandatarij Von der qvota deß Fürstenthumbs Jägerndorff ⁽¹⁰⁾ abzuschreiben, und auf die Herrschafft Oderberg, und Beüthen pro rata anzusetzen gebetten, anlagends, hafften derogleichen onera billich auf den Herrschafften, und besietzern, worden auch Von denselbten, wie andern Pfandsafftern geordnet zu entrichten seyn.

Würden aber Ihr Liebden, und Fürst(lichen) Gnad(en), der Herr Marggraff erweisen, daß Sie oder Ihre Vorfahren, wegen dieser mehr gedachter Herrschafften in specie etwas übersich genohmben, auf solchen fahl könnte die erwiesene rata Von der Jägerndorffischen qvota abgeschrieben, und auf die Herrschafften geschlagen werden.

Die Privilegia, so Von Ihr Liebden, und Fürst(lichen) Gnaden, dem Herrn Marggraffen, und Vorgehenden Besietzern der beyde Herrschafften Krafft der ertheilten Königlichen Concessionen außgegangen, Verbleiben billich in Ihren würden:

Alles Von Rechtswegen. Zue Uhrkund mit deß Königlichen Ober Richters Fürstlichem Secret besiegelt. So geschehen in Breßlaw bey gehaltenem Ober=Rechte, dem 17 Majj A(nn)o 1618

(L. S.)

Und aber bey Uns die Erbern Wohlweisen Bürgermeister, und Rathmanne der Stadt Beüthen, umb dessen beglaubete Abschriefft, und Recognition zu Künfftiger ihrer Nachwicht, und Notturfft alles fleisses sollicitiren, und anhalten lassen, daß Wir Ihnen solche Abschriff unter Unßerm fürgedruckten Fürstlichen Cancelley Secret zy ertheilen in Gnaden anbefehlen. Geschehen Zur Breßlaw den 23 Majj A(nn)o 1618

(L. S.)

Oryginał nieznany. Dokument nie publikowany.

1. Jan Chrystian urodzony 28.08.1591 roku, zmarł 25.12.1639, syn Joachima Fryderyka, księcia brzeskiego, wołowskiego i legnickiego, książę legnicki i brzeski, starosta Górnego i Dolnego Śląska.
2. Niemieckie Piekary - dawna wieś na północ od Bytomia, obecnie centrum Piekar Śląskich.
Piekary Rudne, dawna wieś na północ od Bytomia obecnie część Bobrownik Śląskich, dzielnicy miasta Tarnowskie Góry.
3. Kochłowice - dawna wieś na południe od Bytomia, obecnie dzielnica miasta Ruda Śląska.
4. Brzozowice - dawna wieś na północny wschód od Bytomia, obecnie dzielnica miasta Piekary Śląskie.
5. Chorzów - dawna wieś na południowy wschód od Bytomia, obecnie jako Chorzów Stary - dzielnica miasta Chorzów.
6. Brynica (Kuznica Brynicka) - dawna osada, obecnie wieś, dzielnica miasta Miasteczko Śląskie.
7. Świerklaniec - miejscowość na północ od Bytomia, gmina.
8. Folwark Gorzyce.
9. Bogumin (Bohumín) - obecnie miasto w Republice Czech.
10. Karniów (Krnov) - obecnie miasto w Republice Czech.

XVII

Ein Revers Ihro Gnaden dess Herrn Herrn Lazari Henckel Von Donnerssmarck. Erbherrn der Herrschafften Beüthen, und Oderberg, denen beüthnischen H(ern) H(ern) Land Ständen, und Städten, sub dato Beüthen den 28 January A(nn)o 1632 ertherilet: das Er Sie bey allen ihren Privilegien, und Rechten, wie auch bey allen Löb(lichen) alten Gewohnheiten, und bey der Landes Ordnung der furstenthümer Oppeln und Rattibohr allerdigs lasse, also dass sie dererselben geruhiglich ohne Hinderung seiner dessen Erben, und Erbechman genussen sollen.

Przy Geho Rzyskey Czysarskey, tez Uherskey, a Czieskey Kralowskey Welebnosti Narzyzeney w Diedicztwy oddawani Panstwi Bythomskeho, y Bohumiskeho Commisigi, a w Przytomnosti do toho narzyzenych Panow Commissarzow.

Ja Lazarus Henckel z Donnersmargku, na Gfölli, a Wesendorffie, diediczny Pan Panstwi Bythomskeho y Bohuminskeho, Geho Rzym(skey) Czys(arskey) Welebnosti Radda Znamo czynime tym to Reversem migm z gownie, zwlasstie tu, kdez nalezy: Yakoz Obywatele Zemssczy tak duchowni, Rytirssczy, y Mistry Panstwy Bythomskeho po Mnie toho ziadostiwi byli, y ponizenie, a pilnie prosyli, abych gich przy gegich starych prawiech, Privilegiach, starodawnych obyczegach, a zwyklostiech pozostawiel, a gim tiechze uzyti dopaustil; Kdez widucze Ya slussnu ziadost gich, gim sem toho odeprzyti nemohl.

Itak tiemto Reversem swym slibugi, y przypowidam, jako diediczny Pan z Erby, y Potomki mymi, zie nadepsanych wssech trzech stawuow Panstwi Bythomskeho, ninieysse, y buducze, przy wssech gich Privilegiach, y Prawiech, gim od Rzyskich Czysarzow, Kniziat, Margkrabiow Brandenburskich, y Panow Dziedjcznych Bythomskych milostiwie nadanych neb stwrzenych, tudiz, y przy wssech Chwalitebnych Starodawnych Zwyklostiech, y przy Zrzyzeni Zemskim Knizetstwy Oppolskeho, y Ratiborskeho wsseliak pozostawugi, tak zie oni nekoliko swych Praw, y Privilegy, a Starodawnych Zwyklosti, Pokoynie bez Prokazki mey, Erbow, y Potomkow mych zazyti, nez y Zrzyzenim Zemskim Knizetstwy Oppolskeho, a Rattiborskeho, se rzyditi, y sprawowati, tolkoz y Saudy Zemske, gak z starodawna obyczey za przedesslych Panow Bythomskich byl, na ktery se odwolugi, y przy nim zachowani byti ziadugi, podle porzadku drzewati, a ge gmenem Geho Rzyske Czys(arskey) a Kralowsky Welebnosti Pana Nasseho Naymilostiweysseho, yakssto Kniziete Neywysseho, Horneho y Dulneho Slyska, tudiz y Gmenem Mym, yakzto Pana sweho Wrchniho, y Diedicznego Gagiti magi. Pro lepssy gistotu gsem ktomu to Reversu Secret

Swoy przytisknuty dal, a se Ruku swu własni podepsal. Stalo se w Miestie Bythomi 28 January A(nn)o 1632

Lazarus Hanckel

Ze tento wprzod postawiony godnowierny przypis Reversu, z iego prawym Originalem w Trulicy Ziemski zostaiącym, Słowo od Słowa sie zrownuie, swiadczy to ręki mey własney podpis, y Secretu mego przyrodzonego przyciśnienie Pisarza Ziemskiego Swobodnego Stanu Panstwa Bythomkiego. Datum w Rybny d(nia) 4 Octobris 1704 Roku

Fridrich Blacha

XVIII

Ein Revers Ihro Graff(liche) Gnaden dess Herrn Herrn George Fridrich Graffen Henckel Freyherrn Von Donnersmarck, Erbherrn der Harrschafften Beüthen, und Oderberg, Gleichmässigen Inhalts mit der Vorgehenden Revers, unterm dato d(en) 27 July A(nn)o 1665

Ja Girzy Frydrych Grabie Henckel Swobodny Pan z Donnersmarcku, Pan na Gföllu, a Wesendorffie, Diediczny Pan Panstwi Bythomskeho, a Bohuminskeho, Znamo czynim tim to Reversem mym, obecnie przedewssemi, a zwlasstie tu kdzie by toho potrzeba ukazowala. Tak gakuoss po smrti Wyssocze Urozoneho Pana Pana Lazara Grabiete Henckla Pleno Titulo Slawney Pamieti Pana Otcze meho za Przytelsku Uhodu z Pany Bratry memi Rytirstwa, a Obywateli Zemskich Panstwi Bythomskeho Regirung, a Jurisdictio mne se gest dostala, a dotczeni Obywatele Zemssti tak Duchowni, Rytirssti, y Miestssczy Panstwi Bythomskeho po Mne toho ziadostliwi, byli, y ponizenie a pilnie Prossyli, abych gich przy gegich starych Prawach, Privilegiach, Starodawnych Obyczegzech, a Zwyczajostiech pozustawil, a gim tiechze uzywati dopustil. Kdez widucze Ya slussnau ziadost gegich, gim gsem toho odeprzyti ne mohl. A tak tym to Reversem swym slibugi, a przypowidam, gako Diediczny Pan s Erby, a Potomky memi, zie nadepsanych wssech trzech Stanow Panstwi Bythomskeho nineyssych, y budauczych przy wssech gich Privilegiach, a Prawach od Rzym(skich) Czyssarzuw, Kniziat, Margkrabat Brandenburskich, a Panow Diedicznych Bythomskych milostiwie nadanych, neb stwrzenych takze y przy wssech chwalitebnych starodawnych zwyczajostech, y przy Zrzizeni Zemskim Knizetstwi Oppolskeho a Rattibor(skeho) wsseliak pozustawugi. Tak ze oni ne tolko swych Praw, y Privilegy, a Starodawnych Zwyczajosti spokojnie bez przekazki mey, Erbow a Potomkow mych zazyti, nez y Zrzyzenim Knizetstwi Oppolskeho a Rattiborskeho se rzyditi, a sprawowati, tolkoz y Saudy Zemske yak Starodawna Obyczeg za przedessly Panow Bythomskych byl, ziadagi, podle porzadku drzeti, a ge gmenem Geho Rzim(ske) Czyss(arske) a Kralowski Milosti, y Welebnosti Pana Nasseho Neymilostiwsseho, gakzto Knizete Neywysseho, Horneho, y Dulneho Sleska, tudiz y Gmenem Mym gakzto Pana sweho wrchniho diedicznego, a Regirugiczeho Gagiti magi. Pro lepssy Gistotu gssem ktomu Reversu Secret mug przytisknauti dal, a se ruku swu vlastny podepsal. Stalo se w Miestie Bythomi, dne 27 Miessycze July A(nn)o 1665.

Georg Fridrich Graff Henckel

Tento Hodnowierny Wypis wydany gest o demne nize podepsaneho Misto drziczeho Pisarstwi Zemskeho pod Secreten, y Podpisem ruki mey vlastni nizey podepsaneho.

Seweryn Rayski.

XIX

Ein Revers Ihro Graff(liche) Gnaden dess Herrn Herrn Leo Ferdinand Graffen Henckel, Erb und Regiren den Herrn der Herrshafft Beüthen, oben dass Inhalts, wie der Vorhergehende Revers, sub dato Beüthen den 3 July A(nn)o 1671.

Ja Leo Ferdinand Grabie Henckel, Swobodny Pan z Donnersmarcku, Pan na Gföllu, a Wesendorffie, Diediczny, a Regirugiczny Pan Panstwi Bythomskeho, Tarnowskeho, Bohuminskeho, a Statkow Podlanskich, Znamo czenim tymto Reversem mym, obecnie przedewssemi, a zwlascze tu, kdeby toho potrzeba ukazowala: Tak jakoz po smerti Wysocze Urozehefo Pana Pana Gerzeho Fridricha Grabiete Henkla (: Pleno Titulo:) Slawne Pamieti Pana Otcze meho na Mnie jure succassionis Rytfirstwa, a Obywateli Zemskych Panstwi Bythomskeho y Regirung a Jurisdictionie przypadla a dotczeni Obywatele Zemssczy, tak Duchowni, Ryttrzeczy, y Miestczy Panstwi Bythomskeho po Mnie toho ziadostiwi byli, y ponizenie, a pilnie prosyli, abych gich przy gegich starych Prawach, Privilegiach, starodawnych Obyczagech, a zwyklostech pozustawil, a gim tychze uzywati dopustil. Kdez widucze ta slusnu ziadost gegich, gim gssem toho odeprzyti ne mohl; a tak tym to Reversem swym slibugi, a przypowidam gako diediczny Pan z Erby, a Potomki memi, ze nadepsanych wssech trzech Stanow Panstwi Bythomskeho, ninieyszych, y budaucznych, przu wssech gich Privilegiach, a Prawach, od Rzym(skich) Czysarzow, Knizat, Marggrabiat Brandyburskich, a Panow Diedicznych Bythomskich, milostiwie nadanych, neb stwrzenych, takze y przy wssech chwalitebnych, Starodawnych Zwyklostech, y przy Zrzyzeni Zemskim Knizetstwi Oppolskeho, a Rattiborskego, wsseliak pozustawugi, tak ze oni ne tolko swych Praw, a Privilegy, a starodawnych zwyklosti spokognie bez przekazki mey, Erbouw, a Potomkow mych zazyti, nez y Zrzyzenim Zemskim Knizetstwi Oppolskeho, a Rattiborskeho se drzeti, a sprawowati, tolkez y Saudy Zemske, gak starodawno obyczey za przedesslach Panow Bythomskich byl, na ktery se odwolugi, a przy nich zachowani byti ziadagi, podle porzadku drzeti, a ge Gmenem Geho Rzym(ske) Czys(arske) a Kralowski Milosti, y Welebnosti, Pana Nasseho Neymilostiwsseho, gakzto Knizete Neywysseho, Hornego, y Dulneho Sleska, tudyss y gmenem Mym, iakzto Pana sweho wrchnieho diedicznego, a Regirugiczego, Gagiti magi. Pro lepssy gistotu gsem ktomu to Reversu Secret swug przytisknuti dal, a gsse ruku swu vlastni podepssal. Stalo se w Miestie Bythomi, dne 3 Miesicze July A[nn]o 1671.

Carl J. Leo Ferdinand Henckel

Ze tento wprzod postawiony godnowierny wypis reversu, z iego prawym oryginałem, w Trulicy Ziemski zostaiącym, Słowo od Słowa sie zrownuje, swiadczy to ręki moiey podpis,y Secretu mego przyrodzonego przycisnienie. Stało się w Rybny Dnia 6 Augusti A[nn]o 1704.

Fridrich Blacha
Pisarz Ziemski Swobodnego
Stanu Panstwa Bythomskiego

XX

Ein Revers Ihro Graffen Gnaden, dess Herrn Herrn Carl Joseph Graffen von Henckel, Freyen Standes Herrn in Schlessien, Erb und Regirenden Herrn der Freyen Standes Herrshafft Beüthen, sub Dato Beüthen den 18 Juny Anno 1710, denen Beütni shen sambt Land = Stand en, und Land = Sahhen gleichmassig ertheilet: dass Er Sie bey allen ihren Privilegien Alten Gewohnheiten, und Gebrauchen allerdings lasse also, dass Sie solche geruhiglich ohne Hinderung, wie billich, genießen mögen:

Ich Carl Joseph Graff von Henckel, Frey Herr von Donnersmarck, Herr zu Gefölln, und We send orff, Freyer Standes Herr in Schlessien, Erb=und Regirender Herr der Freyen Stand= und Landes Herrshafft Beüthen, Tarnowitz, und Oderberg; Ihro Kayser(liche) May(estat) würcklicher Cammerer. Thue kund iermit diesem meinen Revers öffentlich, bevor auss, wo es gehöret: Dem nach die Geist = und Weltliche Land = Sassen meiner Freyen Stand=und Land Herrshafft Beüthen, Tarnowitz, gehorsamb, demüthig und fleissig gebetgen haben: Das Ich dieselbe bey ihren alten Rechten, Privilegien, Uhalten Gewohnheiten, und Gebrauchen Verbleiben, und ihnen dieselbe geniessen lassen möchte; Alss habe Ich ihre gehorsambe biette, angesehen, und Ihren solches, in so weithers denen Kayser/liche/ allernädigst nachgehens emanirten Decretis nicht zuwieder, auch denen folgends hierzu getrottenen Freyen Standes Herrlichen Praerogativis, Privilegien, und Herkommen unnachtheilig, nicht abshlagen mögen und derowegen mit diesem Meinen Revers nach von Ihnen abgenohmenen shuldiger Erb-Holdigungs Pflicht Vorspreche Ich, alss ein Erb=Regirender Herr diesser Freyen Standes Herrshafft Beuthen: dass Ich obbeshrieben Geist=und Weltlichen Stande, jetzige, und Künfftige obverstandenermassen, daferne Sie Land=Sassen, gegen Mir, alss Erb=Regirenden Herrn dem prae-stirten Homagio gemassich bezeügen wurden, bey allen ihren Privilegien, welche Ihnen von denen Röm(ische) Kaysern, Fürsten, Marggraffen zur Brandenburg, und Regirenden Herren zu Beüthen gnä. dig ertheilet, oder confirmiret worden; so wohl bey allen Ob(llichen) alten Gewohn heiten, in conformitate obmentionirter Kay(serliche) Decreten, und Freyen Standes=Herrlichen Mir zukommenden Praerogativen, und Gewechts mben, gewuhiglich ohne Hinderung, wie billich genießen magen. Zu mehrnen bekräfftigung habe Ich mein angebohre Gräffliches Insiegel auff zu drucken gegeben, und mit meiner Eigenen Hand Vnterschrieben. Geschehen in der Stad Beüthen den 18 Juny A(nn)o 1710,

Carl Joseph Graff Henckel.

Declaratoria bevorstehende Reverses, unterm Dato Beüthen d(en) 18 Juny 1710.

Von Regirungs Erb=Obrigkeits wegen meiner Freyen Standes Herrschafft Beüthen, und Tarnowitz wird hie mit meinen sämbt (liche) jetzt gedachter Herrschafft Geist=und Weltlichen Standen auff Ihr, unterm heüntigen praesentato an Mich eigereicht gehorsambes Memorial, Inhalts Sie umb Declaration gehorsamblich gebethen: Ob in denen von Mir Ihnen nach abgelegtem Homagio ertheilten Reversalibus unter denen Worthen: Landes Standen, und Land = Sassen, auch der Burger Stand, und Städte Verstanden worden folgendes zum bescheid ertheilet: Weilen die in dieser Herrschafft stehends Städte Beüthen, und Tarnowitz, bey allen functionibus je = und allezeith vor burger stande unwiederredlich, gehalten worden seyn; Als habe Sie auch darvor Männiglich mit allen ihren habende praerogativis beständig erkonnen soll und muss. Decretum Beüthen den 18 Juny A/nn/o 1710,

Carl Joseph Graff Henckel

Dass oben beschriebener Extract Eines Revers, und angefügter Declaration der Herrschafft/liche/ Obrigkeit der Freyen Standes Herrschafft Beüthen, von Worth zu Worth mit seinem wahren in der Landes Thrule Verwarth=befindlichen Originali gleichlautend ubereinstimmt, Zeuget solches meiner eigenen Hand=Vnterschriefft, und angebohrnes Adeliches Insiegel Land Schreibers der Freyen Standes Herrschafft Beuthen.

Datum Rybna d(en) 19 Juny Anno 1710.

Friedrich von Blacha

XXI

Extract auß dem in angelegenheit der von jüngsthin Höchst seelig Verschiedenen Kayser(lichen) und König(lichen) May(esta)tt Josepho Primo glorwürdigsten Andenckens allerhöchst Verordneten Greü= Urbars Reluition bey deren Freyen Standes Herrschafften Vnter den 9 ten Januarij dießes 1711 ten Jahres in deß König(liches) Oberamtt im Herzogthumb Ober= und Nieder Schlesien ergangenene Rescripto.

Inter Caetera

Wan Wir nun so Vieh die Dominial= gütlr besagter Freyen Standes Herren betrifft solche von der Rel.uition denß Greü= Urbars gerechtigkeit pro nuac befreyet bleiben lasßen. Auch den Freyen Standes Herrn zu Trachenberg bey deren Bießher conti;nuitins exerirten und von Veylandt Kaysern Ferdinando Tertio glorwürdigster gedüchtnus Vermöge Übergab= und Cessions Instrumenti der Freyen Standes Herrschafft Trachenberg de Dato zehenden Augusti Anno Sechzehen Hundert Ein und Vierzig Seinen Vorfährern nachgegeben Außschrott, so wohl in die Stadtlein Trachenberg und Preusnitz, als auch in aller desßelbigen Landsahßen dörfer und Kretschämbheüser conserviret, allergnädigst wiesßen *in gleichen die Stadt Beüthen in Ober=Schleißien, und die Stadt Beüthen an der Oder in exercitio juris braxandi et annexorum erhalten*, Hin gegen den Adam Heinrich von Prittwitz in der Freijen Standes Herschafft Wartemberg etc.etc. Zu der Reluition der Völligen Greü= gewichtigkeit und waß derselben Yermöcht Unßerer ergangenen Greü= Urbars Reluitions= Istruction anhängig ist gezo-gen haben wollen.

Die Conformitäte beuorstehende Extractus mit dem originali besagten Rescript affestire Ich endes unterschriebener als zu denen obgemeldeten Greü= Urbars reluitions= tractaten Verordneter König(liches) Oberambten Com(m)issarius,

Geben zu Beüthen den 3o Julij 1711.

(L.S.) Alexander Freyherr Von Männich
König(lichen) Oberambt(en) Rate.



XXII

Wir Burgermeister undt Rathmanne der Kayser= undt Königl(ichen) Stadt Oppeln, Uhrkunden undt bekennen vor Jedermänniglich sonderlich[...]: Daß heüunt untengesetzten dato durch die Ehrendeste Herren Joachimb Joseph Ogonekh undt Hijacinth Zange alß von der Stadt Beüthen in Ober=Schlesien [...] ab geschickte Deputirte nach folgende in 43 Bläthern abgeschribene sub Numeris Ein undt Zwanzig bestehende alte Fürstliche Piastische der Stadt Beüthen Privilegia dann hier über allernädigst ertheilte Kayser(liche) Confirmation Undt besondern Kayser(liche) undt Marggraff= Brandenburgische Privilegia am Pargamen mit anhangenden großsendt kleineren Insiegeln auch Ein Ober=Rechts Uhrthel und Reversales ihrer dermasiegen Herrschafft(lichen) Obrigkeit, (Plen. Tit.) Derer Herren Graffen von Henckel, Am Papier mit auffgedrucktenn Siegelh gefertigt, Vor Unss in Ordentlichen Raths Session produciret worden. Welche Wir in Unßere fünnden gehabt, genau durch gesehen, examiniret, fleißig Collatiohired, undt an Schriff't undt Sygeln unterseht ihren originalibus also gleich Lauttende befinden Wir von Worth zur Worth folget.

Wann Wir dann hier über umb beglaubtes vidimus ersuchet worden. Alß thun dem bilichen petito hiermit deferiren vndt die conformitaet dieser abschrfften mit ihren Wahrhafft, gereihten, Unmangelhafften, Vnverdachtigen, undt besingelten originalibus ih allen ihren puncten undt Clausulen attestiren. Zur dessen Mehrer Beglaubigung, Undt Sicherheit haben Wirr solches mit Unßern der gemeinen Stadt [...] Innßig(lich) betröffget, auch Unßere Nahmen Eygenhändig Unterschreiben so geschehen, Oppeln: Den 23 ten Julij. Anno 1716.

(pieczęć opłatkowa
miasta Opola)

Frantz Ludwig Teme(.)

p.t. Burgermeister

Christian Rolch

Carl Joseph Kramnich

Josephus Becker

Ignatz [...]

Frantz Ignatz Kuffka



Indeks osób

- Adam, bursarius et celarius - 12
- Adam Heinrich von Prittwitz - 21
- Adamowski Stanisław - 14
- Alberto de Zychcicz - 10,11
- Alexius prior - 12
- Andrea de Swantochłowicz, iudice - 11
- Andris von Torkaw - 2
- Bartholomaeus de Lipa, prior - 7
- Beatricis, księżna bytomska - 10,11
- Becker Josephus - 22
- Bielczowsky Matiey - 3
- Bilitzer Mathias von Biellitz, radca, vicekanclerz - 15,16
- Blacha Fridrich, pisarz ziemski - 17,19, 20
- Bolko /Bolesław I/, ks. cieszyński - 2,11,15
- Boreck Michel - 3
- Castiglion Wernher von - 15
- Clemens, pisarz bytomski - 3.
- Czemborio, protoiudice - 10,11
- Dirschkowicz Peter - 1
- Dropietz Stanislaus - 7
- Dzalusch Petrasch - 1
- Erasmus, abbas - 12,13,14,15
- Ferdynand I, cesarz - 5,13,15
- Ferdynand III, cesarz - 21
- Franczken von Borsnicz - 1
- Frantzk Jacobus, granarius - 7
- Frantzkone de Bytkow - 11
- Götzke George, rajca bytomski - 15
- Gregor, proboszcz - 7
- Gwalebart Johann - 1
- Hannuss z Parchwicz - 4
- Hartwich von Stetten auf Pommerschwitz, starosta - 15,16

- Heynemen Niclas- 2,11
 Helena, ks. bytomska- 10,11
 Henckel- 22
 Henckel, Jerzy Fryderyk - 18,19
 Henckel, Karol Józef- 20
 Henckel, Lazar- 17,18
 Henckel, Leo Ferdynand - 19
 Henryk I Starszy,- 4, 15
 Hermann de Chotulin- 10,11
 Hutter Michel, sekretarz - 14
 Jacobus, abbas - 7
 Joanne, abbas - 7
 Joannes, abbas - 11
 Jerzy, margrabia brandenburski - 6,14,15
 Jerzy Fryderyk, margrabia brandenburski - 8,15
 Jan Chrystian, ks legnicko-brzeski - 16
 Jan Jerzy, margrabia brandenburski- 15,16
 Józef I cesarz - 21
 Kazimierz, ks. bytomski- 10,11 .
 Knefflik Joannes- 12
 Konrad III Sary, książę- 1,15
 Konrad IV Starszy, książę - 1,15
 Konrad V Kącki, książę- 1,15
 Konrad Biały, książę- 3, 4,15
 Konrad Czarny, książę- 4
 Koslig Hanlo- 1
 Kotwitz Bartholomaeus, infirmarius - 7
 Kramnich Carl Joseph- 22
 Kranij, kanclerz- 13
 Kuchnicz Stanislaus, supprior - 7
 Kuffka Franz Ignatz- 22
 Lahintt Gregor- 8
 Langnaw Hannes pisarz - 3
 Lawgenicht Gerzy- 14
 Liebenthal Nicolaus de- 7
 Lirche Blasius, prior - 7
 Luczmiano de Bythom, advocato - 10,11

- Malinsky Wentzel, pisarz - 15
Martino de Cracovia- 12
Mannich Aleksander von - 21
Michel von Smoln- 1
Mikolay von der Blotnicza - 2

Nawoy Girzyk z Dolneho,kanclerz - 14
Nemersza Jone von Ozorowicz - 2
Niclasantor zu Grosen Glogaw - 2
Niger Georgius sive Hungarus,supprior - 7

Ogonek Joahim Joseph - 22

Paweł, dziekan, kanonik, kanclerz - 4
Pczeninski Nicodemo- 12
Perchala Blazek,starosta opolski - 14
Pflug Robenstein Joannes,kanclerz - 5
Piotr z Paniów - 10,11
Podgolo Jan- 3
Posadowski Jan, starosta - 14
Preschonis de Paczina,notariusz- 10,11
Pyntlath Johanne-11

Rayski Seweryn- 18
Reinwaldt Hieronymus- 8
Rolch Christian- 22
Rudolf II,cesarz- 9,15
Rudski Stanisław- 3,4,11

Scerth Hane-Petrus - 8
Schestrzincze Kornicz Niclas von Wenczlawicz - 2,11
Schonaw Johanni - 1
Schweinoch Franz - 8
Schyllherzawsky Mikolasz,hewptman zu Neüdecke - 3,4
Sebastianus cantor - 12
Ssawel z Twardowy - 4
Sseliha Oldrzich ze Rzuchowa, starosta - 4
Stanislaus custos - 12
Stanislaus supprior - 12
Stecznania Bartholomaeus - 7
Stefan, opat - 10,11

Steffen von Gennaw - 1
 Stilffrid Girzik z Ratienicz na Naywodie - 4
 Sturm Joannes, praepositus - 7
 Syromij Boguslao, pleban bytomski - 10,11

Tadir Steffan - rycerz - 1
 Teme Frantz Ludwig, burmistrz opolski - 22
 Trobenio Johann, starosta, kanclerz - 16

Venedigern Carl Jeremia von Buckaw - 16
 Vincentio de Gora, notario - 11

Waragowski Joanne- 12
 Wlastowski Jan- 14
 Wlewski Felice- 12
 Władysław, książę bytomski i kozielski - 70,11,15
 Zange Hijacinth- 22

Kazimierz, ks. bytomski - 10,11

Knefflik Joannes- 12

Konrad III Starszy, książę - 1,15

Konrad IV Starszy, książę - 1,15

Konrad V Kącki, książę - 1,15

Konrad Biały, książę - 3, 4,15

Konrad Czarny, książę - 4

Koslig Haulo- 1

Kotwitz Bartholomaeus, infirmarius - 7

Kranich Carl Joseph- 22

Kranich kanclerz- 13

Kuchacz Stanislaus, supprior - 7

Kutiba Franz Ignatz- 22

Lahm Gregor- 8

Langnaw Hanno, pisarz - 3

Lawgenicht Gerzy- 14

Liebertal Nicolaus de- 7

Lirche Blasius, prior - 7

Luczmano de Bythom, advocatus - 10,11

Indeks miejscowości

- Biellitz - 15,16
Blotnicza - 2
Bogumin /Oderberg/ - 16
Borsnicz - 1
Brzozowice - 16
Buckaw - 16
Bytków - 11
Bytom /Górny Slask / - 1-22
Bytom nad Odra- 21

Chorzów /Stary/ - 16
Chotulin /Kotulin/ - 10,11
Clara Tumba /Mogiła / - 10,11,12,13,14,15

Dolne -14

Gennaw - 1
Głogów - 2
Góra - 11
Gross Zotsch - 16

Jägerndorff /Karniów, Krnov/ - 8,15

Kochłowice - 16
Kozle- 4,15
Kraków- 12
Kuźnica Brynica - 16
Kuźnica Kochłowicka - 16

Lipa - 7

Nayrroda - 4
Newdeck / Świerklaniec / - 3, 4

Oleśnica - 1,15
Ołomuniec /Olmtz / - 13,15
Ozorowicz /Ożarowice/ - 2

Paczyna- 10,11

Paniowy- 10,11
 Parchwicz - 4
 Piekary Niemieckie - 16
 Piekary Rudne- 16
 Pommerschwitz- 15,16
 Praga- 5,9,15
 Preusnitz- 21
 Prittwitz- 21
 Przeszowicz,folwark - 16

 Racibórz- 4
 Ratienicz- 4
 Rybna- 17,19,20
 Rzuchow- 4

 Smoln /Smolu/- 1
 Syltewcze- 4

 Święta Małgorzata /Bytom/ - 7 8
 Świętochłowice- 11

 Tarnowskie Góry- 16
 Torkaw- 2
 Trachenberg- 21
 Twardowa / Twardawa/ - 4

 Wenczlawicze- 2,11
 Wrocław- 7,16

 Zychnicz /Żychcice/ - 10,11



II 928400

SL

In Nomine Domini, Amen.
 Sanctæ propositum. nulla
 aliquatenus impedire. Noverit
 et futura, ad cuius aud
 presentium. literarum:
 DE Gratia Ducis Bytham
 spiramine a Divino di
 cupientes pravenire, men
 Sacri Clopp. Via mensura
 remetictur nobis, Villam nost
 re Bythom sitam in nostra di
 doming nostri, et quibuslibet
 veluti veris limitibus suis
 distincta, pro Parentum. nos
 recordationis Ducis Car
 nostræqz Consortis cara. D
 nostrorum delictorum.



MUZEUM
 MIEJSKIE
 W ZABRZU

La = Honatum